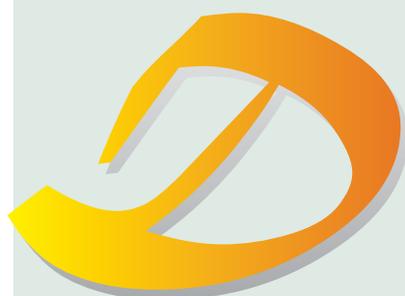


Comune di Bernareggio

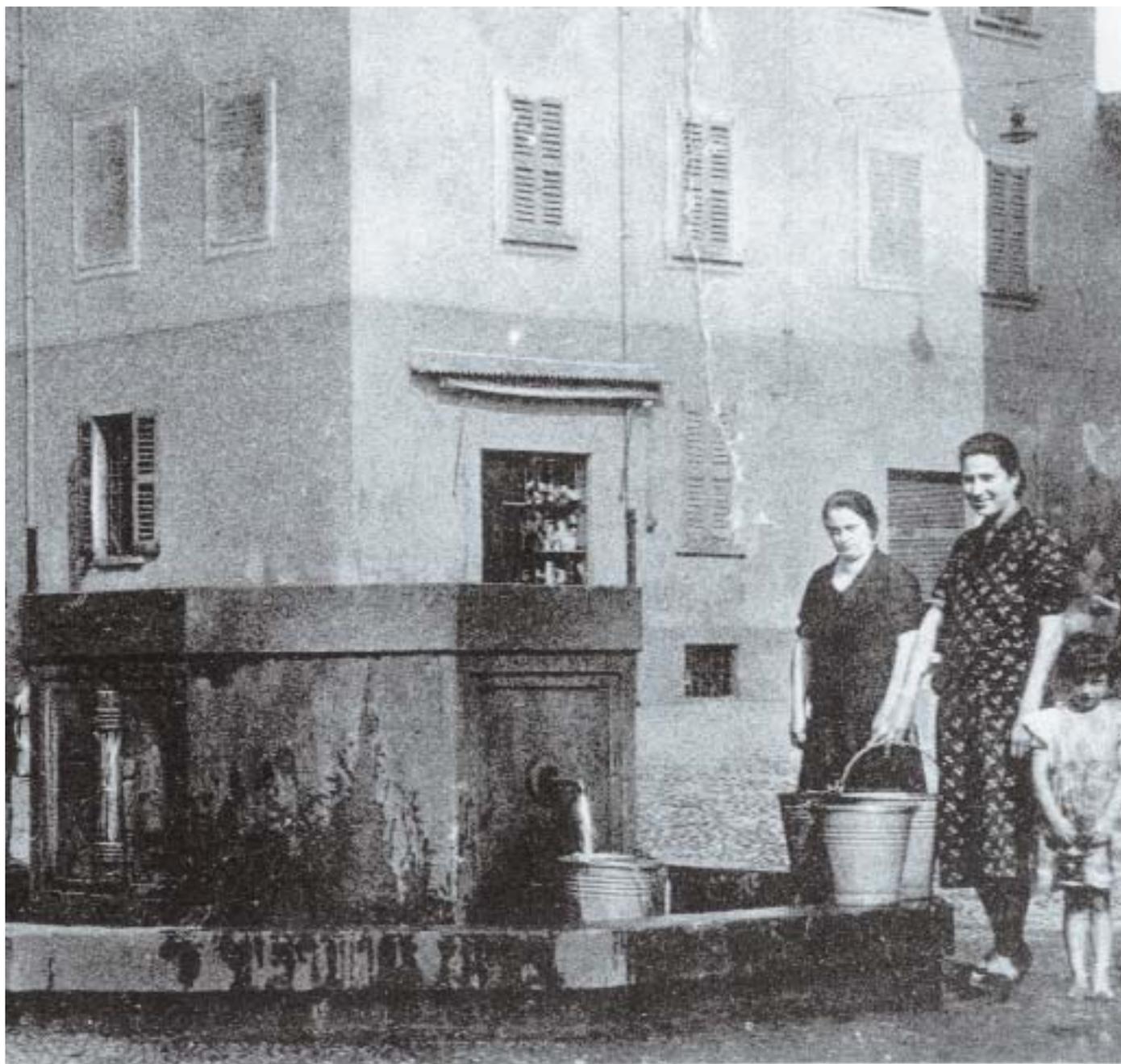


ComeQuandoPerchè

DiaLogAndO

PERIODICO D'INFORMAZIONE TRIMESTRALE - ANNO 3 NUMERO 3

SETTEMBRE 2001



BERNAREGGIO - Piazza Umberto I - Fontana.



**ABBONATI A D+
CON IL MEGLIO DEL CINEMA
E DELLO SPORT**

**500 ANTEPRIME TV ALL'ANNO
SENZA INTERRUZIONI PUBBLICITARIE,
OLTRE 15.000 ORE DI SPORT
CON DIRETTE ESCLUSIVE TUTTO L'ANNO.
E IN PIÙ TANTI CANALI TEMATICI PER TUTTI I GUSTI
CON MUSICA, ARTE, DIVERTIMENTO,
DOCUMENTARI E INFORMAZIONE.**

ABBONATI QUI:

CENTRO AUTORIZZATO TELE+/D+



Via C. Colomba, 9/1
Bernareggio (MI)
Tel. 039-6093925
www.altafrequenza.it

Fornitura per impianti satellitari, televisioni digitali e decoder

Net-Byte
Rigenerazione - Teleassistenza

**RIGENERAZIONE SUPPORTI
STAMPANTI FOTOCOPIATRICI FAX
INKJET - TONER - NASTRI**
Riparazione - Manutenzione - Realizzazione - Pegione WFR
Telefonia - Cellulari - Computer - Internet
RIPARAZIONE PC & CELLULARI
RIPARAZIONE NASTRI E TONER
Bernareggio (MI) - Via Prinetti, 3 - Tel. 039-6884144 - Fax 039-6884148

TELEFONIA

- Assistenza per il cliente (24h/24h)
- Assistenza per il cliente
- Assistenza per il cliente
- Assistenza per il cliente



COMPUTERS

- Consulenza e assistenza hardware software
- Assistenza per il cliente

RIGENERAZIONE

- Cartucce Inkjet per stampanti Inkjet
- Cartucce Inkjet per Fax
- Toner per stampanti Laser



Via Prinetti, 3 - Bernareggio (Davanti alla chiesa)

L'ANGOLO DEL PANE



SERVIZI PER RINFRESCHI E CERIMONIE

BERNAREGGIO

Piazza Repubblica, 16 Tel. 039 6884144

VIMERCATE

BELLUSCO

Via Cadorna, 24 Tel. 039 667494 Via Bergamo, 2 Tel. 039 6067121

RUGINELLO

Via Rimembranze, Tel. 039 6612031



DialogAndO

Trimestrale d'informazione
del Comune di Bernareggio
E-mail: dialogando@iol.it
<http://web.tiscali.it/dialogando/>

Autorizzazione n° 1347 Registro Tribunale di
Monza

SETTEMBRE 2001

DIRETTORE RESPONSABILE
Ugo Prodi

REDAZIONE
Enza Bellani
Giuseppe Cavallaro
Chiara Cantù
Emma Cantù
Rosa Colnaghi
Cristina Corno
Pierluigi Radaelli
Stefano Vitale

Consulenza fotografica
Carlo Uselli

Segretaria di redazione
Ida Besana

Impianti
Ased s.r.l. - Bernareggio

Stampa
A. Scotti s.r.l. - Cornate d'Adda

Interamente stampato su carta riciclata 100%

Comune di Bernareggio



ComeQuandoPerchè

SOMMARIO

4

EDITORIALE

5

AMMINISTRATORI: M. VERTEMATI

7

LETTERE

10

BIBLIOTECA: VIMERCATE

13

NOTIZIE IN BREVE

15

SAGRA 2001: IL PROGRAMMA

20

I GIOVANI E LA MUSICA

22

PROGETTO INFANZIA

24

ASSOCIAZIONI:

CSV

CORPO MUSICALE P.L.DA PALESTRINA

26

POET'S CORNER:

I MESTIERI DI UNA VOLTA

28

FORUM DEI PARTITI POLITICI:
«I GIOVANI E LA POLITICA»

30

I SENTIERI DI BERNAREGGIO

31

INFORMAZIONI
E TELEFONI UTILI

UNA BERNAREGGESE IN PARLAMENTO

Ammettiamolo, siamo tutti un po' orgogliosi. E' la prima volta nella storia di Bernareggio, se non erro, che un nostro concittadino viene eletto in Parlamento e questo, siamo onesti, ci fa piacere. Ci fa piacere che un paese come il nostro possa esprimere personalità e capacità simili; ci fa piacere che la vita sociale, culturale e politica di Bernareggio possa contribuire in modo significativo alla formazione di uomini e donne del domani; ci fa piacere che nella nostra comunità nascano, crescano e prendano forma piccoli e grandi cammini.

E non ultimo ci fa piacere anche che sia stata eletta proprio una donna, **Emanuela Baio Dossi**, questo il nome della nostra concittadina, «giovane e progressista, nel Parlamento più maschile degli ultimi decenni!».

E ci fa piacere anche (e non poco) che sia stata eletta al Senato tra le file dell'**Ulivo**, nonostante la sconfitta elettorale, perchè sappiamo di poter condividere gli ideali.

E il nostro piacere è reso ancora più grande perchè scopriamo che Emanuela Baio Dossi è una persona disponibilissima, che ha accettato subito di buon grado la nostra proposta di collaborare periodicamente con Dialogando per informare i cittadini sulle iniziative in corso a Roma. Così, a partire dal prossimo numero di Dicembre sarà istituita una nuova rubrica nella quale la nostra Senatrice ci permetterà di conoscere da vicino le vicende legislative e politiche nazionali e alla quale potrete rivolgere domande e quesiti.

Un fiore all'occhiello per noi di Dialogando, anche perchè la Sen. Emanuela Baio Dossi è, fra le altre cose, anche giornalista professionista, e il suo contributo non

potrà che arricchire e impreziosire il nostro periodico. Non è cosa da poco poter interloquire direttamente con un parlamentare, potersi avvicinare tanto alla ribalta nazionale, e noi della redazione siamo convinti che per i nostri lettori e per tutti noi questa sia una buona occasione per comprendere appieno il significato della *politica* e del confronto.

Mentre scrivo ho infatti ancora nella testa gli eventi di Genova e le drammatiche giornate di fine luglio e mi interrogo, come tutti del resto, sul perchè e sul per come, avanzo ipotesi, esamino e commento con gli amici gli avvenimenti, penso ad alternative possibili. Ma sostanzialmente rimango convinto di una cosa: al di là di tutte le considerazioni possibili, di entrambe le parti, il dialogo, il confronto, non deve mai essere interrotto, non può, per sua natura, essere troncato, spezzato. Pena le catastrofiche conseguenze che abbiamo visto tutti.

Più le questioni sono complicate più occorre discutere e confrontarsi, più persone sono coinvolte nei problemi più il dialogo deve essere profondo e lungo.

Non si può pretendere di risolvere questioni di importanza mondiale senza un profondo, serio e ampio confronto fra tutte le parti in causa. Quando viene a mancare il dialogo, o quando questo è solo fittizio, quando si ritengono inutili i confronti, quando si giudicano futili, utopistiche o indegne di attenzione le idee altrui («Le vostre quattro stupidate» come le ha definite un giornalista), l'uomo, che non può fare a meno di comunicare, cerca, e spesso trova, una forma differente di comunicazione. E il più delle volte questa si chiama violenza.

Ugo Prodi



Tutto per la pesca sportiva
Acquari, gabbie, alimenti per piccoli animali

Via Roma, 61 - 20040 Carnate MI - tel. 339.33.30.742
<http://members.xoom.it/luccio4> - E-mail: radaelli@virgilio.it
Fax: 178.223.89.84

IL FUMATORE

**SEMPRE AL TUO SERVIZIO CON
COMPETENZA E CORTESIA!**

ARTICOLI REGALO - VALORI BOLLATI

RICARICHE TELEFONICHE

CARTUCCE PER STAMPANTI

BIGLIETTI BUS E FF.SS.

FOTOCOPIE B/N E COLORE

BERNAREGGIO - VIA LEONI, 2

IL G.A.B. COME LO VEDE MAURA VERTEMATI

Intervista al Consigliere delegato al CDA

Continuando la nostra presentazione dei consiglieri delegati, per questo numero abbiamo incontrato Maura Vertemati, che ha la delega al G.A.B. (Gruppo Anziani Bernareggio). Si tratta di un ambito di grande interesse per tutti noi, vista l'importanza del tempo libero e di come occuparlo, una volta raggiunta l'età della pensione. Non ci dobbiamo nascondere che il "problema terza età" è serio a livello nazionale; a Bernareggio, nel nostro piccolo, stiamo facendo passi da gigante per permettere agli anziani di vivere serenamente questo periodo della vita.

Il gruppo si è presentato nel numero di Dialogando del dicembre 2000, dove oltre a parlare di come è strutturato, ha anche illustrato i propri programmi.

- Lei segue il G.A.B. da quando è stata eletta consigliere. Che esperienza sta vivendo?

"L'esperienza maturata in questo periodo nel segmento di mia competenza, il C.D.A. (Centro Diurno Anziani), è stata positiva, anche se avrei voluto concludere di più".

- Il G.A.B. è il settore che lei segue quotidianamente. Ci racconti di cosa si tratta.

"Il G.A.B. è un'associazione con un proprio statuto, molto ben strutturata ed organizzata, tanto che è una realtà che molti ci invidiano.

Ciò che mancava a questo gruppo era una sede appropriata che, con l'avvenuta ristrutturazione della ex Scuola Media, è stata trovata, anche se devo ammettere che risulta già troppo piccola; infatti alcune iniziative devono essere spostate altrove".

- Quali sono le iniziative di questo gruppo?

"Il programma che il G.A.B. svolge è molto ampio: feste danzanti, gare di carte,

Comune di Bernareggio



ComeQuandoPerchè



MAURA VERTEMATI

ASSESSORATI

5



A fianco e a pag.6: una sala del G.A.B., presso i locali dell'ex scuola media, via Dante 3

soggiorni marini e montani, estivi ed invernali, gite escursionistiche, conferenze su salute e altre tematiche molto attuali. Il G.A.B. è sempre molto disponibile a partecipare ad iniziative di altre associazioni con i mercatini di lavori eseguiti dai soci gratuitamente, allo scopo di raccogliere fondi per incrementare ulteriormente il loro programma.

Ora però mi sembra giunto il momento di fare un salto di qualità con il concorso di tutte le energie positive che si possono attivare.

L'Amministrazione Comunale cerca di sostenere le attività del Gruppo con un contributo annuale, concedendo l'uso gratuito della sede di via Dante ed altri contributi mirati per iniziative singole.

In questo quadro positivo sarebbe oltremodo importante richiamarsi ad un vecchio detto "mente sana in corpo sano".

- *Lei parla di salto di qualità, in cosa consisterebbe?*
 "E' mia intenzione proporre, quali prossimi impegni, i corsi della Università per la terza età che, insieme al divertimento ed alla socializzazione, porteranno a maggiori ed interessanti conoscenze.

Altri due iniziative che intendo proporre saranno:

1° Corsi sull'uso del computer per video scrittura, posta elettronica, internet, in collaborazione con l'Associazione Pinamonte e la scuola; in questo modo i nonni potranno dialogare con i giovanissimi.

2° Un progetto di memorie, storie, cucina e vecchi mestieri:

- un concorso a premi fra anziani e pensionati su temi quali: le cose belle o la cosa più bella della mia vita

legata anche a Bernareggio, con una valutazione che verrà fatta da un'apposita commissione unicamente per il contenuto.

- una raccolta di ricette di piatti tipici non solo locali ma ampliata da piatti di altre regioni; infatti molti concittadini sono originari di altre parti d'Italia e del mondo.

- racconti di fantasia.

A conclusione di questo progetto, nell'autunno 2003, proporrei la realizzazione di un libro che raccolga tutto quanto prodotto".

- *Il suo è un programma molto articolato ed impegnativo, che necessariamente coinvolgerà anche forze esterne al gruppo. Riuscirà a realizzarlo?*

"Dipenderà da molti fattori: io mi impegnerò in prima persona per convincere l'Amministrazione Comunale a stanziare i fondi necessari.

Sono sicura che saranno da stimolo per i singoli anziani e pensionati, mentre all'Amministrazione Comunale resterà una raccolta di memorie di un secolo appena trascorso, pieno di grandi evoluzioni e di progresso sociale per tutti i cittadini".

Le proposte sono numerose...

Da parte nostra non ci rimane altro che augurare al consigliere Vertemati di raggiungere gli obiettivi che si è prefissa, grazie anche al supporto dei "suoi" anziani.

Pier Luigi Radaelli



VIA DEI GELSI

Spett. Ufficio tecnico Urbanistica ed Edilizia
Comune di Bernareggio,

Spett. Ufficio Tecnico e dei lavori pubblici

Spett. Dialogando

Spett. Polizia Municipale di Bernareggio

Mi chiamo Claudio Giulietti e sono cittadino di Bernareggio da alcuni anni. Sono uno degli (s)fortunati residenti di Via dei Gelsi. Ho deciso di scrivervi perché oramai la situazione di questa piccola porzione del nostro paese versa nel più indecoroso degrado. Abbandonati oramai dal Costruttore di queste unità immobiliari e dalle passate amministrazioni siamo presi di mira da topi, immondizia abusiva e ciò che è peggio dalla noncuranza delle istituzioni per i problemi quotidiani. Le precedenti amministrazioni hanno concesso ai Sig. Sala, proprietari della Marcos Srl di costruire e far abitare case senza verificare la disponibilità dei principali servizi urbanistici del caso. In particolare: La strada non è asfaltata, ma poco importerebbe se non fosse per il fatto che sovente si allaga (N.d.R. io personalmente ho una bimba di circa tre anni ed è un vero supplizio ogni volta che dobbiamo uscire). Inoltre, sono presenti diversi spuntini in ferro residui della costruzione che più volte hanno provocato danni, per ora solo alle nostre auto. Fino all'anno scorso alcuni tombini si aprivano creando delle vere e proprie voragini (N.d.R. una persona è addirittura caduta in uno di questi tombini nell'Agosto scorso). I posti auto preventivati (e in alcuni casi venduti a caro prezzo dal costruttore) sono di fatto irrealizzati e il suolo è alla mercé di tutti. Persino i Vs. mezzi quali quelli della raccolta immondizie o spalatori neve si rifiutano di entrare nella via accrescendo il disagio dei cittadini che nel primo caso devono portare l'immondizia fino in via Papa Giovanni XXIII, nel secondo (meno male che capita di rado) devono provvedere con pale e braccia a spalarsi circa 250 di viale per poter uscire di casa. Di luci stradali (come noto primo deterrente per la microcriminalità) neanche se ne parla. Il terreno sul quale dovrebbe sorgere un giardino pubblico o privato (che se non erro dovrebbe essere stato concesso al comune??) è di fatto una discarica a cielo aperto. Una gru inutilizzata è stata abbandonata su questo terreno ed è in preda alla ruggine. Il "casotto" prefabbricato ripostiglio dei muratori è bersaglio delle scorribande notturne di giovinastri e non. La fantomatica palizzata messa a baluardo difensivo dell'area e coperta con i classici teli arancio dei lavori in corso troneggia nella via Papa Giovanni XXIII dal 1995 e se non fosse per la buona volontà dei residenti potrebbe aver già creato danni a cose e persone. Infatti i teli e le palizzate sono spes-

so volati via a causa del vento e prontamente riparati dagli abitanti. Una volta è addirittura caduto un traliccio di legno oramai marcito che portava la corrente al cantiere. Spesso i gatti dei vicini lasciati liberi di scorrazzare in questo rovetto tornano con prede che superano di gran lunga il mezzo chilo. Ma non è tutto da disprezzare....Il costruttore ha provveduto a lasciarci la terra prodotta dagli sbancamenti necessari per la creazione delle fondamenta dell'ultima palazzina realizzata e mai ultimata (n.d.r. ne parleremo più avanti). La montagnetta derivante non è buona neanche per un impianto di risalita e per di più con grande sforzo ci siamo attivati a nostre spese e fatiche a piantumare (si fa quel che si può) alcuni pinetti, un ciliegio ed altro...Il prato, se così si può chiamare il rovetto incolto che ne deriva, lo tosiamo noi ma questo non basta perché ovviamente non riusciamo a provvedere a tutto. (L'area è abbastanza vasta e data la collinetta impervia ed improvvisata anche difficile da mantenere!!!) Veniamo alla costruzione di cui sopra. Lo stato fatiscente in cui si trova farebbe onore alla nota famiglia Addams della serie televisiva. E meno male che da noi non si risente ancora della massiccia presenza della criminalità terzomondista che sicuramente potrebbe farne alloggio per poveri schiavi disgraziati destinati a dormire altrimenti in condizioni peggiori. I ponteggi sono stati abbandonati alla ruggine e ogni tanto si avverte il crollo notturno di qualche asse marcita o chissà che altro. Cadaveri di gatti e piccioni sono all'ordine del giorno all'interno e all'esterno della palazzina. L'area in fondo alla via è una vera e propria discarica: assi, tegole, mattoni, armature, cavi, secchi, cariole, tralici e chi più ne ha più ne metta. (N.d.R. se avete una tazza del bagno o un lavandino da buttare il posto giusto è questo). Le fogne....beh meglio non indagare come su tutto l'impianto idraulico del quartiere. Vorrei aggiungere che non sto polemizzando con la Vs. amministrazione,

sicuramente incolpevole per fatti avvenuti in un'epoca in cui non eravate incaricati di seguire questa cosa. Vedo in voi invece una possibile speranza. Ho letto recentemente, sull'utilissima pubblicazione Dialogando, che il comune si sta attivando attraverso l'assessore Stucchi per diversi aspetti dell'urbanistica che approvo in pieno. Piantumare aree verdi per dare un po' di dignità al paese e alla natura circostante, trovare una soluzione per la piazza del paese, giornate ecologiche dedicate alla pulizia di aree urbane e non (N.d.R. consiglieri di mettere quest'area nella lista), la viabilità. Va tutto bene. Ma perché non obbligare anche i costruttori ad assolvere appieno i loro obblighi.



Perché concedere concessioni edilizie e relative proroghe lasciando poi i poveri malcapitati acquirenti al loro destino? In questo piccolo quartiere, a prescindere dal credo politico, gli atteggiamenti più o meno brutali di alcuni personaggi, il ricorso (per altro inutile) alle vie legali o pseudo tali, ci sono persone e non solo cittadini. Persone con una dignità un po' di amor proprio che stanno arrancando per poter dare ai dintorni delle loro case un aspetto dignitoso, umano. Vi invito, venite a farvi un giro "turistico" dalle nostre parti. Suonate ai citofoni, chiedete alla gente il perché e il percome delle cose. Guardate quello che con grande fatica cercano di fare gli abitanti del complesso residenziale. Se potete poi a questo punto intervenite!! Non so esattamente fino a dove potreste spingervi. Asfaltare la strada e reclamare i soldi al costruttore??? Spianare e rendere un giardino la citata discarica??? Aiutarci ad ottenere dal costruttore entrambe le cose??? Far rimuovere gru e "casotti"?? Organizzare una campagna di bonifica dell'area?? Grazie per aver letto questo "sfogo". Se potete dategli un seguito e giratelo a chi può intervenire fattivamente (sindaco, ASI, Carabinieri...). Grazie.

Un Cittadino.

Giulietti Claudio

RISPONDE IL SINDACO

Nulla da aggiungere a quanto viene posto all'attenzione, oltre che dell'Amministrazione, di tutta la comunità. Posso solo assicurare che l'area in questione ha per l'Amministrazione la stessa dignità di tutte le aree di Bernareggio, Piazza compresa. Alcuni passi, per ora non visibili sono stati fatti, quali l'acquisizione delle aree al patrimonio comunale come da convenzione stipulata al momento dell'approvazione del piano di lottizzazione, altri a breve e più visibili seguiranno.

Il Sindaco

Daniele Fumagalli

IL GIARDINO DI VIA CANTU'

Spett.le Redazione,

Con grande rammarico e incredulità, abbiamo saputo dell'enorme scempio che presto verrà perpetrato in pieno centro storico ai danni, come sempre, della natura. In via Cantù esiste da sempre un giardino privato di 1000 mq con piante bellissime e unica oasi per la fauna del centro. Purtroppo,

in base al piano regolatore, questo giardino risulta area edificabile e presto verrà "ucciso" per far posto non a una piccola casetta, ma bensì a 14 alloggi. Come è possibile sconvolgere in maniera così radicale e invasiva l'armonia del centro storico e della natura in sé? Aiutateci a capire! Si parla tanto di salvaguardare il verde e a Bernareggio, in controtendenza, si distrugge l'unico giardino rimasto in centro. Perché non tutelarlo facendolo diventare bene pubblico, anziché sacrificarlo in nome del sacro e redditizio cemento? Bernareggesi, vogliamo ancora una volta subire supinamente un tale scempio, o vogliamo finalmente farci sentire e dire no con tutte le nostre forze?!

Grazie

Loretta e Tiziana

RISPONDE L'ASSESSORE SILVIO BRIENZA

la Vostra lettera contiene già alcune risposte agli interrogativi che ponete all'attenzione di tutti.

Infatti lo "scempio" di cui scrivete dipende dalla volontà del privato, proprietario dell'area in questione, di realizzare opere edilizie nonché dalla normativa, approvata in passato, che può permettere una operazione del genere.

Certo la Vostra sensibilità e quella dei firmatari della petizione giunta in Municipio merita fatti concreti che possano salvaguardare questa oasi di verde nel centro cittadino, sempre che Vi sia la volontà chiara da parte di tutte le parti coinvolte. La soluzione prospettata, ovvero che diventi luogo pubblico, implica che il Comune investa notevoli risorse finanziarie nell'acquisto dell'area per permettere ai cittadini di poterne usufruire; però per una operazione del genere è necessario che vi sia un ampio consenso da parte dell'opinione pubblica ed avere ben presente che le risorse finanziarie destinate ad una operazione del genere inevitabilmente dovranno essere sottratte ad altri settori di intervento, es.: Servizi Sociali, Pubblica Istruzione o Lavori Pubblici, con ripercussioni non indifferenti sull'attività dell'amministrazione comunale. Sarebbe auspicabile, nel caso in discussione, una maggiore collaborazione tra i privati e l'ente pubblico (il Comune), ma se questa collaborazione è quasi inesistente in quanto prevale il semplice conteggio di convenienza finanziaria, sarà purtroppo molto difficile che si riesca a concretizzare qualche iniziativa come desiderano Loretta, Tiziana e gli altri firmatari. Tra l'altro ho letto sul Giornale di Vimercate del 5.6.2001 una garbata protesta, a



**OGNI VIAGGIO
NASCE DA UN SOGNO...**

**VIENI A TROVARCI E IL TUO SOGNO DIVENTERA' REALTA'
PLUMBAGO VIAGGI**

Ti aspettiamo...

Bernareggio Via Montello 5/d Tel. 039.6884363 Fax 039.6884358

firma di Arianna Redaelli, per il taglio della siepe lungo la pista ciclabile di Via Gramsci; si sottolineava, anche in quel caso, che spari-va un pò di "verde" disponibile a Bernareggio. Benchè le motivazioni all'origine del taglio derivino da ragioni diverse e precise (messa in sicurezza nel tratto stradale in questione dove è avvenuto un incidente), resta purtroppo la constatazione che le richieste di un paese più vivibile, meno inquinato e più gradevole non trovano, per vari motivi, una adeguata risposta. Però su questo argomento (un territorio che resti almeno un poco "verde" e che sia più piacevole da vivere) ritengo sia necessario fare una riflessione più generale da parte di tutti, amministratori-cittadini-imprenditori, per capire quale assetto urbanistico e che tipo di territorio vogliamo avere nell'immediato futuro. Forse Loretta, Tiziana e Arianna, unendo le forze, possono cominciare a smuovere le acque promuovendo qualche incontro in cui discutere questi argomenti, oppure tutti sono contrariati da quel che accade ma rassegnati? cordiali saluti

Silvio Brienza

Assessore alla Pubblica Istruzione e Cultura

PARCHEGGI IN VIA CAVOUR

Alla cortese Amministrazione Comunale Ho notato che da tempo in Via Cavour si consente di parcheggiare l'auto in modo esageratamente disordinato. Capita infatti di trovare auto che ostacolano sia l'ingresso alle abitazioni, sia l'accesso ai cortili. Questo problema è accentuato alla sera e nei giorni prefestivi/festivi. Questo malcostume è causato dalla estrema maleducazione di chi parcheggia, e da chi non sanziona (ma dovrebbe) questo tipo di comportamento. A testimonianza di ciò che scrivo, Vi allego tre fotografie piuttosto eloquenti nelle quali si può ben vedere che l'ingresso della mia abitazione sito in Via Cavour n. 22 era completamente ostrui-



to da un'auto (rendeteVi conto che non potevo né entrare né uscire di casa). Vorrei che prendiate in considerazione sia la regolamentazione della sosta, sia la posa di eventuali dissuasori (esempio panettoni di cemento) a delimi-

tare l'accesso alle abitazioni ed ai cortili. Certo di un Vostro pronto interessamento al fine di migliorare la vivibilità del centro storico, Vi porgo i miei più cordiali saluti.

Angelo Colombo

Via Cavour, 24 - Bernareggio

RISPONDE L'ASSESSORE STUCCHI

In riferimento al suo E-MAIL del 30 Maggio 2001, come piu' volte discusso nella Consulta Viabilita' e comunicato ad altri residenti della suddetta via Cavour sulle stesse problematiche da Lei esposte, le comunico che, dopo l'esecuzione dell'asfaltatura del manto stradale in Piazza della Repubblica, Via Leoni e Via Cavour prevista per il mese di Settembre, e' prevista la collocazione anche in via Cavour lato civico pari, dei cordoli in gomma che delimiteranno un passaggio pedonale protetto, con conseguente istituzione di un divieto di sosta su ambo i lati. Ringraziandola per avere esposte e segnalato tali problematiche al fine di migliorare la viabilita' del Centro Storico, dove questa Amministrazione e molto sensibile e attenta, le porgo i migliori saluti.

Alberto Stucchi (Assessore alla viabilità e trasporti)

LA PIANTINA ON-LINE

Salve!

I miei complimenti per il sito, chiaro e semplice da visitare! Avevo una timida proposta da fare. Io abito a Bernareggio da qualche anno, non sono di qui, e penso che ormai come me ci siano molte altre persone. Sarebbe carino se riusciste a mettere sul sito una piantina di Bernareggio con i nomi delle vie, perchè se non sei nato in paese non è facile orientarsi. Inoltre quando si citano i cantieri o le zone a traffico limitato, naturalmente si segnalano i nomi delle vie che per me però non dicono nulla!!!! Se fosse disponibile invece una piantina del paese sarebbe più facile imparare a orientarsi. Vi ringrazio e, mi raccomando, non mollate!

PS. A proposito volevo iscrivermi alla mailing list!

Elena Grecchi

Gent.le Elena, l'idea è molto buona, cercheremo di realizzarla al più presto, compatibilmente con le nostre possibilità e capacità (siamo tutti volontari!).

Grazie per il suggerimento.

U.Prodi

P.S.: non molliamo, tranquilla!



*Sotto e a sinistra:
parcheggi selvaggi in
via Cavour*



LA BIBLIOTECA CIVICA DI VIMERCATE E IL SISTEMA BIBLIOTECARIO DEL VIMERCATESE

Nuovi spazi per servizi sempre aggiornati

La biblioteca di Bernareggio è inserita nel sistema bibliotecario del vimercatese.

Conosciamo in dettaglio il suo funzionamento e esaminiamo le caratteristiche della biblioteca di Vimercate che ne rappresenta il centro

La realizzazione, nel 1993, della nuova biblioteca di Vimercate, un'importante opera nel panorama italiano, per la qualità e la quantità degli spazi disponibili e dei servizi presenti, trova vasta eco nell'ambiente bibliotecario italiano, come testimonia la più importante rivista di settore italiana "Biblioteche Oggi" nel suo numero di presentazione della realizzazione.

Si tratta di un edificio costruito ad hoc di 1860 mq coperti, che sviluppa una superficie di 3.300 mq. su tre piani, su un'area complessiva di 5.000 metri quadrati. L'edificio è stato progettato dallo studio Ferruzzi e Cagni, mentre l'uso degli spazi interni e la pianificazione degli arredi sono stati curati dall'architetto Paola Vidulli.

La struttura è caratterizzata dalla massiccia presenza di finestre e lucernari, che la rendono luminosa in tutti i suoi spazi; una "piazza coperta" dove incontrarsi, informarsi, crescere.

I principali servizi si sviluppano al piano terreno: qui hanno sede la sezione adulti, la sezione ragazzi e gli uffici della biblioteca e del Sistema.

La zona di ingresso, caratterizzata dall'ampio banco- prestiti, è il cuore dei servizi; preceduta dagli espositori per le novità, è seguita poi dalla zona cataloghi e dalla zona banche dati. Non lontano trovano inoltre spazio la sezione Internet, la zona consultazione, la sezione "Ambiente e Ecologia".

Dall'altro lato troviamo la sezione Periodici, dotata di tavoli e poltroncine, gli scaffali con i materiali librari, con la Narrativa e le sue diverse sezioni.

Gli scaffali con la saggistica si distribuiscono nell'ampio salone centrale, alternati a tavoli di lettura e di studio, per un tota-

le di 234 posti a sedere.

La sezione ragazzi, in un'ala apposita, è di 322 mq. ed è dotata di 78 posti studio. E' caratterizzata da un soffitto particolare e dalla presenza di arredi per le diverse sezioni, rivolte alle varie fasce d'età.

Al primo piano, 150 mq. sono occupati dagli uffici amministrativi e della direzione; i rimanenti 200 mq. sono utilizzati per i materiali della sezione locale, per i 2 box studio con PC e stampante, per lo spazio espositivo della Biblioteca: "la Galleria".

Nel piano seminterrato si trovano l'auditorium, con 130 posti, utilizzato per conferenze, incontri e proiezioni; il settore multimediale, di 208 mq., con 16 postazioni audio, 4 postazioni audio-video, una saletta per visioni collettive con 20 posti e 3 PC multimediali. Di recente costituzione è l'aula informatica, per corsi di alfabetizzazione informatica, con 10 PC.

Completa il piano seminterrato un ampio magazzino di 700 mq. utilizzato non solo per i libri..

Il personale della Biblioteca è costituito dal Direttore, da 4 Bibliotecari, da 4 aiuto-bibliotecari, da 2 collaboratori amministrativi e da un addetto a incarico professionale. Si ricorre inoltre a prestazioni professionali per alcune attività.

Il patrimonio ammonta a circa 70.000 volumi, 270 abbonamenti a periodici, 4.000 non book material (Dischi, CD, Videocassette, CD-Rom, DVD).

L'orario di apertura è di 43 ore settimanali, con due giorni di apertura serale fino alle ore 22.00.

Il servizio di prestito viene offerto anche con l'utilizzo del self-check, una apparecchiatura per il prestito automatico self-service.

L'informazione rapida è offerta nella sezione "Quick Reference", dove sono disponibili materiali su vari supporti (annuari, repertori, CD-Rom) e 2 PC per le domande a pronta risposta e per la consultazione delle banche dati giuridiche, che sono molto utilizzate.

La connessione ad Internet viene offerta con 6 postazioni,

il francolino
BERNAREGGIO

Ristorante & Pizzeria
Aria Condizionata - Ampio Parcheggio
Chiuso il Lunedì

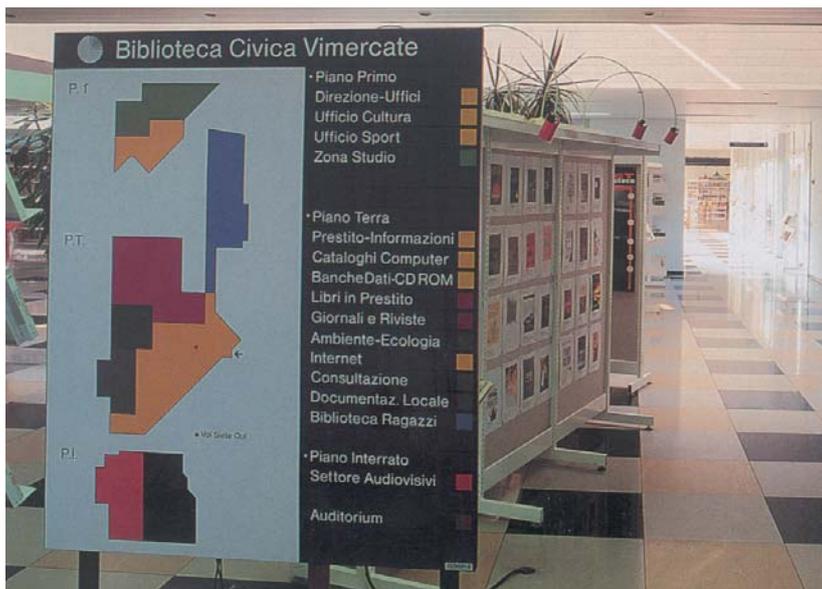
Bernareggio
Via Roma, 86 Tel. 039 6900581

il Baco da Seta

ABBIGLIAMENTO DONNA CLASSICO E CASUAL IN SETA E NON...

orario: 9.30-12.30 15.00-19.30
Chiuso lunedì mattina

Punto vendita: BERNAREGGIO
Via Roma, 46 Tel. 039 6093894



gestite centralmente utilizzando la intranet presente. L'attività di alfabetizzazione all'uso della rete è assicurata da corsi e incontri settimanali. La sezione "Ambiente e Ecologia" è stata realizzata con la collaborazione della Associazione Pinamonte ed è composta da libri riguardanti l'ecologia umana, l'inquinamento e la legislazione in materia di ambiente, da riviste, CD-ROM e da una postazione connessa ad Internet.

Molto spazio occupano i libri di Narrativa e di Saggistica, dei quali vengono segnalate settimanalmente le novità e, periodicamente, organizzati incontri con gli autori. I volumi sono collocati in base alla Classificazione Decimale Dewey, con alcune sezioni di narrativa divise per "generi" - gialli e fantascienza - oltre a quella dei libri in lingua originale.

Il settore Periodici è dotato di 270 abbonamenti: 11 quotidiani italiani e 2 stranieri, 233 riviste italiane, suddivise in sezioni tematiche, 20 riviste per ragazzi e 6 straniere, le Gazzette Ufficiali e documentazione giuridica.

Nel corridoio che conduce alla Sezione Ragazzi trova spazio "Leggi il tuo tempo", una sezione di narrativa e saggistica rivolta ai giovani adulti, affiancata dagli scaffali dei Fumetti.

La Sezione Ragazzi è dotata di circa 13.000 libri, suddivisi in base alle diverse età dei piccoli utenti: zona bimbi 0/3, con la "Casetta delle letture", zona pre-scuola, sezione 6-14 anni. Completano la sezione ragazzi 3 postazioni multimediali e 2 postazioni audio e video. La Biblioteca svolge un'intensa attività di collaborazione con le scuole locali e di promozione della lettura, con incontri che vanno sotto il titolo di "Voci in biblioteca".

Nel settore "Suono e Visione" sono presenti materiali sonori (su Cd e vinile) e video (documentari e fiction) che possono essere consultati in sede con le postazioni individuali o collettive, oppure essere presi in prestito. Attività di promozione vengono frequentemente organizzate dal respon-

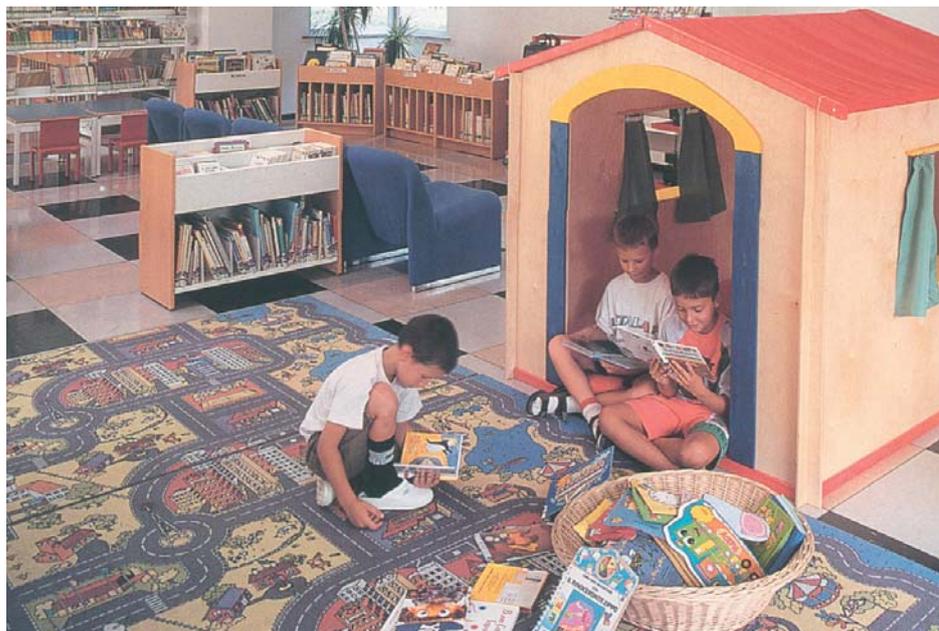
sabile e da una Associazione di volontariato giovanile.

L'auditorium nel seminterrato viene utilizzato dalla Biblioteca, ma anche dal Settore Cultura e da Associazioni locali, per conferenze e incontri, per piccoli concerti da camera e per corsi di vario tipo.

Recentemente è stata allestita "La Galleria", uno spazio espositivo per mostre temporanee di fotografie, di disegni, di documenti e di altri materiali.

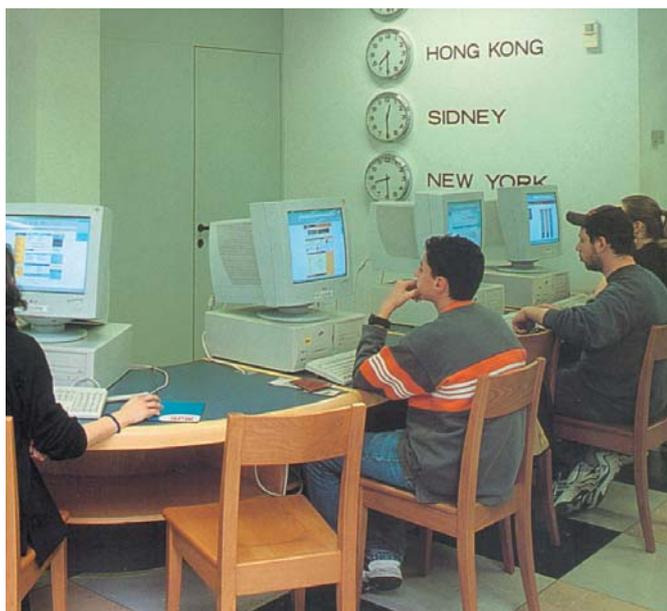
La Sezione Locale infine è costituita da circa 1000 materiali che trattano di Vimercate e del Vimercatese con particolare attenzione agli aspetti storici, geografici ed economici. E' costituita da monografie, opuscoli, periodici e fondi speciali, tutti disponibili per la consultazione in sede.

Ad alcuni anni dall'apertura, i dati relativi al servizio confermano e gratificano le scelte effettuate. La biblioteca civica di Vimercate, con un patrimonio di circa 70.000 documenti, circa 300 abbonamenti a periodici italiani e stranieri, 10 postazioni Internet per il pubblico, nell'anno 2000 ha visto 230.000 presenze, 125.000 prestiti a domicilio, poco meno di 7.000 ore di connes-



sione ad Internet da parte degli utenti. La realizzazione della nuova sede della biblioteca di Vimercate ha dato un notevole impulso alle Amministrazioni comunali dei Comuni vicini;

Nelle foto: immagini della Biblioteca di Vimercate



nella seconda metà degli anni '90 si intensificano così le realizzazioni di nuove biblioteche. La realizzazione della nuova biblioteca di Vimercate ha rappresentato un momento importante nel panorama italiano, ma il suo maggiore valore a livello locale è stato l'impulso ai Comuni del territorio alla progettazione di nuove sedi, alla fornitura di nuovi servizi, al potenziamento di quelli esistenti. Come illustrato, essi sono stati effettuati anche in Comuni di piccole e piccolissime dimensioni, le cui Amministrazioni hanno compreso l'importanza del servizio bibliotecario e della cooperazione tra biblioteche, anche nell'entità delle risorse che hanno deciso di investire nel Sistema e nel potenziamento del personale addetto ai servizi centralizzati: la più recente decisione, dell'anno 2000, è stata l'assunzione di un Direttore del Sistema a tempo pieno.

Su tutto il territorio del Vimercatese sono così presenti biblioteche pienamente pubbliche, che si rapportano con l'intera popolazione, garantendo servizi di utilità sociale, puntando alla soddisfazione di bisogni di base, con una scelta non elitaria, sia dei materiali sia delle attività di promozione e di comunicazione. Le biblioteche del Sistema del



Vimercatese hanno assunto così il ruolo di centro informativo locale, individuate dagli utenti, o meglio da tutta la cittadinanza, quali spazi privilegiati per il reperimento di informazioni, gateway riconosciuti per l'accesso alle reti informative, e non più soltanto luoghi di raccolta di documenti per lo studio o il tempo libero.

Angelo Marchesi

Direttore della Biblioteca Civica di Vimercate, già Coordinatore del Sistema Bibliotecario

PER SAPERNE DI PIU'

«Luoghi per viaggiatori immobili. Le biblioteche e i servizi del Sistema Bibliotecario del Vimercatese», a cura di Angelo Marchesi.

Il volume può essere richiesto gratuitamente a:
Sistema Bibliotecario del Vimercatese, piazza Unità d'Italia 2/G, 20059 Vimercate (MI)
tel. 039.6657287 - fax 039.6659296
e-mail sbv@sbv.mi.it

SCUOLA DI ITALIANO PER STRANIERI

Anche per il prossimo anno scolastico, a partire da ottobre fino a maggio 2002, i volontari del corso di alfabetizzazione per stranieri garantiranno, con il Patrocinio del Comune di Bernareggio, lo svolgimento di questa importante iniziativa, che ha lo scopo di favorire l'integrazione delle persone nel tessuto sociale attraverso la conoscenza della lingua e della storia del paese ospitante. Verrà inoltre proposto un corso di lingua araba per bambini e un corso di italiano per mamme, al pomeriggio.

Nella foto: i bambini del corso di arabo con l'insegnante madrelingua, in occasione della festa dei Popoli



AGGIORNAMENTO ALBO PRESIDENTI E SCRUTATORI

ALBO PRESIDENTI DI SEGGIO

Le persone idonee a ricoprire l'incarico di Presidente di seggio elettorale (posse-
sso del diploma di Scuola Media Superiore,
età sino a 70 anni) possono presentare
apposita domanda entro il 31 ottobre del
corrente anno per essere incluse nel pre-
detto Albo.

ALBO SCRUTATORI DI SEGGIO

Per l'iscrizione nell'Albo degli Scrutatori
Volontari, gli elettori in possesso del tito-
lo di studio della Scuola dell'obbligo

(Licenza Media) ed età sino a 70 anni,
possono presentare domanda entro il 30
novembre del corrente anno.

Coloro che hanno svolto le funzioni di
scrutatore in precedenti consultazioni
elettorali, potranno presentare, entro il
mese di dicembre, apposita istanza diret-
ta alla Commissione Elettorale Comunale,
per essere cancellati esclusivamente per
gravi, giustificati e comprovati motivi.

I modelli delle relative domande sono dis-
ponibili presso l'ufficio elettorale.

LA VECCHIA QUERCIA: UNA MORTE ANNUNCIATA

Era impossibile non ammirare la sua ma-
estosità. Sola, in mezzo ai campi di grano, lì
da tantissimi anni, era ben piantata a lato
del sentiero "ai boschi", che si interseca in
quel punto con il sentiero "morti della bru-
ghiera".

Quanti viandanti e contadini si sono soffer-
mati sotto le sue fronde nella giornate asso-
late! Sto parlando della vecchia quercia.

Ora non c'è più, e sono rimasto molto dis-
piaciuto per la sua fine. Il male è nato qual-
che anno fa, quando ignoti hanno appiccato
il fuoco nell'incavo del tronco causando l'in-
debolimento strutturale. Ora è bastato un
semplice temporale di maggio ed è stata
divelta.

Purtroppo il disinteresse ha prevalso, per-
ché bastava ripulire e cementare l'interno
con materiali specifici e fasciare i due rami

maestri alla base. Era ed è stata una morte
annunciata.

Carlo Uselli



GRUPPO ANZIANI - PROGRAMMA 4° TRIMESTRE 2001

SETTEMBRE 2001

Domenica 9 - Lunedì 10 - Per tutto il
giorno mercatino GAB lavori realizzati
dalle socie

Martedì 11/25 - Soggiorno in Sardegna

Giovedì 27 - Gita sociale in località da
destinarsi (sarà diffuso il volantino con
programma)

OTTOBRE 2001

Domenica 7 ore 15.00/18.00 - Festa dan-
zante d'Autunno, presso l'Auditorium
della scuola media

Giovedì 11 o 18 - ore 15.00 Conferenza
tenuta dalla Dott.ssa G.Baio (l'argomento
verrà comunicato con volantino)

Giovedì 25 ore 14.30 - Passeggiata al
CTL3 per ammirare l'autunno e conosce-
re le attività sportive

NOVEMBRE 2001

Giovedì 8 ore 9.00 - S.Messa per i soci
defunti

Domenica 18 ore 15.00 - Gara di scala 40
individuale

Giovedì 29 ore 15.00 - Conferenza «cono-
scere l'Euro» con un funzionario della
banca

Gruppo Anziani Bernareggio Via Dante 1
Tel. 039.6093958

Comune di Bernareggio



ComeQuandoPerchè

**NOTIZIE
FLASH**

13

Potete scrivere e inviare
vostri articoli alla
Redazione di Dialogando,
presso Il Comune di
Bernareggio oppure via e-
mail: dialogando@iol.it

PUBBLICITA' BANCA

La PRO LOCO BERNAREGGIO
con il patrocinio
dell'Amministrazione Comunale

PRESENTA

SAGRA 2001



In collaborazione con: Assessorato alla Cultura, A.C. Bernareggio, AVIS-AIDO-ADMO, Biblioteca Civica, Scuola Materna Tornaghi, Cooperativa Millemani, C.S.V. Villanova, Corpo musicale "P.L. da Palestrina", CTL3, G.A.B. (Gruppo Anziani Bernareggio), Tuttattaccato, Oratori Bernareggio e Villanova, Parrocchia S.Maria Nascente, Parrocchia S. Bartolomeo Apostolo e B.M.V. Immacolata, Amici della Storia della Brianza, A.P.S. Pesca Sportiva, Polisportiva A.P.B., Progetto Spazio Giovani, Scuole Medie Bernareggio, Scuole Elementari Bernareggio e Villanova, Associazione Volontari Bernareggio, Associazione Genitori, U.S. Briantea, Veloce Club Bernareggio, Scuola Materna Bonacina, Associazione Commercialisti Bernareggio e con la partecipazione dell'Associazione "Un filo per Arianna "

Comune di Bernareggio



ComeQuandoPerchè

SAGRA 2001

15

SAGRA 2001

VILLANOVA

26 Agosto Domenica
Ritrovo ore 14,30
Partenza ore 16,00

Villanova : GARA CICLISTICA PER GIOVANISSIMI
maschile e femminile
15° Trofeo alla memoria "Giuseppe Nava"

2 Settembre Domenica
ore 10,30

Centro Civico:
MOSTRA DI PITTURA DIEGO PRODI
Mostra Associazione "FILO PER ARIANNA"

ore 16,00

Oratorio:

Pesca di beneficenza (aperta tutto il giorno)
"COMICOLIMPIEGAMES" Spettacolo Musicale interpretato dai
ragazzi ed animatori dell'Oratorio
Serata danzante con i "REPORTAGE" (Pro Loco)
SPETTACOLO PIROTECNICO

ore 21,00
ore 22,30

BERNAREGGIO

dal 3 al 14 Settembre

Torneo Tennis (A.P.B.)

Settembre

Campo Comunale - Bernareggio

SEMIFINALE Trofeo "Memorial F.lli Passoni" (A.C. Bernareggio)

Settembre

Campo Comunale - Bernareggio

TRIANGOLARE DI CALCIO cat. Pulcini (A.C. Bernareggio)

7 Settembre Venerdì
ore 20,30

Sala Consigliare:

30° ANNIVERSARIO PRO LOCO BERNAREGGIO - "CONVEGNO SUL
L'ASSOCIAZIONISMO" interverrà il Presidente PLUR della Lombardia
Sig. Michele Sparapano

Palazzo Comunale:

MOSTRA FOTO "LE NOSTRE ORIGINI" (Pro Loco-Usuelli)

ore 21.00

Villanova - Salone Oratorio

Compagnia teatrale Oratorio Campofiorengo
Commedia Dialettale di P. de Filippo "El campet del Signour"

Campo Comunale - Bernareggio

FINALE Trofeo "Memorial F.lli Passoni" (A.C. Bernareggio)

8 Settembre Sabato
ore 18,00

Scuola Materna Bonacina via Obizzone

Inaugurazione MOSTRA PERSONALE PITTURA di: NUCCI FRIGENI e
GASTONE CAVALLARO domenica 9 e lunedì 10 settembre orario d'apertu
ra: 10,00-12,30 e 15,00-19,30

ore 21,00

Cortile Comunale Via Prinetti - Bernareggio

"CONCERTO DELLA SAGRA" CORPO MUSICALE P.L. DA
PALESTRINA -BERNAREGGIO (se maltempo: C.D.A. Via Dante)

Oratorio Femminile:

"PESCA DI BENEFICENZA"

Sabato dalle 21.00 alle 23.30

Domenica dalle 14.00 alle 23.30

Lunedì 14.00 / 19.00 e 21.30/23.30

9 Settembre domenica
dalle 9,00 alle 18,30

Chiesetta S. Gervaso

MOSTRA PANNELLI DI ICONE ED EDICOLE (Pro Loco-Usuelli)

Piazza della Repubblica - Via Leoni

ESPOSIZIONI DELLE ASSOCIAZIONI LOCALI Volontariato-Millemani-AVIS



AIDO ADMO (banco del riso) GAB (mercato dei lavori fatti a mano) APS

Court Nobel

MERCATINO DELL'USATO The Business Teens (sorprese Kinder, giochi in scatola...)

Via Cesare Cantù

LA VIA DEI PITTORI...

Piazza della Repubblica

MOSTRA FOTOGRAFICA

"CAROSELLO DI CARABINIERI" (Uselli)

NEGOZI APERTI PER LA SAGRA

(Associazione Commercianti Bernareggio)

dalle 9,00 alle 12,00
e dalle 14,00 alle 20,00

Via V. Emanuele, 26

MOSTRA DI MINERALI GEMME E GIOIELLI
Airoldi G&V

dalle 14,30 alle 18,30

Piazza della Repubblica - Bernareggio

NUOVA COLLEZIONE MINIATURE PRO LOCO
SCULTORI DEL LEGNO DELLA VAL GARDENA

dalle 15,30 alle 18,00

CARROZZA CON CAVALLO PER BERNAREGGIO
(Pro Loco) CHIOSCO "LATTINA" zucchero filato e
pop corn

Campo Sportivo

DIMOSTRAZIONE DI PARAPENDIO A
MOTORE (Pro Loco)

dalle 16,00

Via Mazzini-Via Europa-Via Montello

MINI GRANDPRIX 1° Trofeo (gara con macchinine a
pedali per bambini dai 3 ai 5 anni / dai 6 ai 12)
GIOCHI CON "IL BIRLOU" "CERCHIO SPINTO
(Tuttattaccato)

dalle 9,00 alle 17,00

C.T.L.3

1° Trofeo BERNAREGGIO TIRO CON L'ARCO
Gara campionato Interregionale federazione
FITARCO (A:P:B:)

Piazza della Repubblica

MOSTRA FOTOGRAFICA "VIGNETI OLTREPO'
PAVESE" F.LLI PIROVANO -CALCO- e degustazione
vini (Uselli - Soris)

ore 17,30

Court Nobel

SPETTACOLO TEATRALE Messo in scena dai genitori
della Scuola Elementare di Villanova

ore 21,00

Piazza della Repubblica

Serata Musicale con i "MAVERAL" Distribuzione
"TORTA DE MICA E LACC" FESTEGGIAMENTI E
PREMIAZIONI (Pro Loco)

10 Settembre Lunedì
dalle 10,30 alle 18,00

Scuola Elementare - Bernareggio

71a FIERA ESPOSITIVA SAN GIOACCHINO
Fiera Campionaria Commerciale con premiazione
degli espositori nel pomeriggio. ESPOSIZIONE
DELLE ASSOCIAZIONI LOCALI ESPOSIZIONI
HOBBISTI LOCALI SERVIZIO BAR Distribuzione
MOZZARELLA BIOLOGICA - INVERNIZZI -
Distribuzione GORGONZOLA - GIM -

| | |
|--|--|
| ore 16.00 | "CACCIÀ AL RANOCCHIO" (ragazzi fino ai 14 anni) |
| ore 18.00 | ESTRAZIONE SOTTOSCRIZIONE A PREMI |
| 15 Settembre Sabato ore 14,00 | Fiume Adda Furnasett (A.P.S.) GARA DI PESCA "PIERINI" con premiazione dei vincitori alle ore 18,00 in Sede, presso CDA Via Dante |
| 16 Settembre Domenica ore 9,00 | Palazzo Comunale Partenza Gara Ciclistica 11° Trofeo Lampre (Veloce Club -Bernareggio-) |
| ore 14,30 | C.T.L. 3 6a AUTOCACCIA AL TESORO (A.P.B) |
| ore 19,30 | Presso sede A.P.B. Palazzo Solera Mantegazza CDA-Via Dante Premiazione 6a AUTOCACCIA AL TESORO Premiazione TROFEO TENNIS |
| Ore 21,00 | Giardini Comunali Serata danzante (G.A.B. - Pro Loco) |
| dal 15 al 22/9 10,00 - 12,00 15,00 - 18.30 | Auditorium Scuole Medie Via Europa MOSTRA FOTOGRAFICA UNICEF "I BAMBINI NEL MONDO" con la collaborazione del fotografo Usuelli (Assessorato alla Cultura-Pro Loco) Rassegna di Libri sull'Infanzia a cura della Biblioteca Civica |
| 18 Settembre Martedì ore 21,00 | Auditorium Scuola Media Via Europa Situazione Infanzia nel mondo - Conferenza e Incontro con DR. FABIO POGUTZ Segretario Comitato UNICEF della Lombardia "Infanzia nel Mondo e Bambini in guerra" seguirà un breve filmato "Insieme contro la Guerra" (Assessorato alla Cultura-Pro Loco) |
| 23 Settembre Domenica ritrovo ore 9,00 partenza ore 10,00 | CTL 3 QUATTRO PASSI IN FAMIGLIA (Associazione Genitori) Distribuzione Latte Fresco |
| 23 Settembre Domenica | Gita a... CORPO MUSICALE P.L. DA PALESTRINA -BERNAREGGIO- |
| 27 Settembre Giovedì ore 21,00 | Auditorium Scuola Media Via Europa Serata culturale: FRANCESCO SFORZA relatore Dott. Ponzoni (Amici della Storia della Brianza) |
| 28 Settembre Venerdì partenza ore 20,45 | Parcheggio Giardini Comunali - Via Prinetti SERATA CINEMA MULTISALA ODEON -MILANO (Comm.Gite Pro loco) |
| 29 settembre Sabato | CENA SOCIALE PER 30° PRO LOCO Agriturismo Beretta - Cascina Magana Burago Molgora |
| 30 settembre Domenica partenza ore 8,00 | Palazzo comunale Visita ai luoghi Sforzeschi - Certosa di Pavia e Pavia (Amici della Storia della Brianza) |
| In mattinata ore 17,30 | PULIAMO IL MONDO (Ass.to Ecologia - Pro Loco) Auditorium Scuola Media Via Europa Spettacolo Musicale Itinerante "CANTAMEN" (Assessorato alla Cultura - Biblioteca Civica) |
| 13 e 14 ottobre | GITA ad ASSISI e PERUGIA in occasione della Marcia della Pace (Comitato Permanente per la Democrazia e la Pace-Franco Cantò- Pro Loco) |
| 17 ottobre ore 21,00 | Auditorium Scuola Media Via Europa Serata Tavolo della Pace con Matilde |

LIMITAZIONE USO ACQUA POTABILE

ORDINANZA DEL SINDACO N°33/2001 IL SINDACO

Richiamata l'ordinanza sindacale n. 19 del 22.03.2000 con la quale veniva disposta la limitazione dell'uso dell'acqua potabile; Vista la nota in data 16.05.2001 Prot. 8098 del Consorzio Acqua Potabile di Milano con la quale si invitava a limitare l'utilizzo dell'acqua potabile; Nell'ottica di un corretto e razionale utilizzo dell'acqua potabile distribuita dal pubblico acquedotto. Constatato lo stato di scarsa fornitura idrica dell'acquedotto comunale in fase di potenziamento; Dato atto che tutti gli impianti di pompaggio funzionano al massimo delle capacità ed a tempo pieno; Considerato che gli impianti, lavorando a pieno regime, risultano maggiormente esposti a rischi improvvisi di rottura; Ritenuto di dover evitare l'uso improprio dell'acqua potabile per l'irrigazione dei campi e/o l'innaffiamento di orti e giardini, il lavaggio di autoveicoli e simili e di spazi ed aree pubbliche e/o private, il riempimento di piscine, ciò al fine di riservare massima disponibilità all'uso domestico e civile; Visto l'art. 50 del D.Lgs 267/2000;

VIETA

L'utilizzo dell'acqua potabile per l'irrigazione dei campi, l'innaffiamento di orti e giardini, il lavaggio di autovetture e simili, il lavaggio di spazi ed aree pubbliche e/o private, il riempimento

di piscine ed altri utilizzi impropri e comunque diversi dalle normali necessità domestiche, igieniche e produttive, dalle ore 7.00 alle ore 23.00 con decorrenza immediata e fino a nuova ordinanza.

DISPONE

La pubblicazione della presente ordinanza all'Albo Pretorio Comunale nonché l'affissione della stessa in tutti i locali ed esercizi pubblici, negli uffici comunali, nelle scuole. La trasmissione della presente ordinanza al C.A.P. di Milano. La revoca dell'ordinanza 19/2000; La Polizia Municipale è incaricata dell'osservanza del presente provvedimento. Ai trasgressori verranno comminate le sanzioni amministrative previste: da un minimo di L. 100.000 ad un massimo di L. 600.000.

AVVERTE

che ai sensi dell'art. 3, comma 4, della Legge 241/90, contro la presente ordinanza può essere presentato ricorso: entro 60 giorni dalla data di pubblicazione al T.A.R. nei termini e nei modi previsti dall'art. 2 e seguenti della Legge 1034/1971; entro 120 giorni dalla data di pubblicazione al Presidente della Repubblica nei termini e nei modi previsti dall'art. 8 e seguenti del DPR 1199/1971.

Il SINDACO

Daniele Fumagalli

Comune di Bernareggio



ComeQuandoPerchè

BREVI

19



STUCCHI

Calzature e

COCCINELLE

GASTONE

Clarks

Melluso

1950
HIGH FASHION

Essegi

(cacharel)

GISSWEIN

Naturino

STUCCHI



bimbi

OshKosh
B'gosh
THE GENUINE ARTICLE

ARMATA DI MARE

Calzature e
Abbigliamento

piazza Repubblica, 15 -

LA MUSICA COME LA VEDO IO!

di Stefano Vitale

La musica è una forma d'espressione come lo sono la poesia, la pittura, la danza e tante altre che in un certo qual modo riempiono la nostra vita. Usando una frase di San Giovanni da Masceno, importante teologo mistico, possiamo dire che essa è: "una successione di suoni che si chiamano l'un l'altro".

Durante gli anni che ho dedicato allo studio e all'insegnamento, ho maturato la consapevolezza che non è veritiero ne tantomeno giusto dire ad un'altra persona o pensare a priori di se stessi di non essere portati o addirittura negati

nel cimentarsi nella comprensione di materie complicate, quali per esempio la musica, la matematica o altre ancora. Io penso che il risultato del nostro impegno sia strettamente connesso al trasporto emozionale creativo, alla costanza e alla fortuna di trovare insegnanti che amino condividere la scienza che hanno avuto l'opportunità d'imparare. E' chiaro poi che le attitudini individuali e le condizioni esterne determinino il fatto che ci siano stati e ancora esisteranno individui particolarmente dotati ma nessuno deve precludersi la possibilità di cimentarsi con i propri limiti in quel fantastico mondo che in una parola definiamo musica.

Sono ormai alcuni anni che noto sempre più persone, lasciare che la musica entri nella loro vita donando qualche istante di gioia



intensa.

Non vorrei essere ovvio o nostalgico, ma spesso momenti passati a noi cari sono inscindibilmente legati a qualche canzone, che quando il nostro orecchio riascolta, la mente e il cuore rivivono di nuovo.

Qualche volta ho vissuto momenti struggenti ascoltando brani eccelsi di grandi musicisti classici o contemporanei, o semplicemente unendomi a cari amici la sera davanti a una tastiera improvvisando pezzi entrati oramai nella storia della musica.

Qualche anno fa nacque in me la scelta di passare da uditore ad esecutore; oggi il sogno è quello di diventare compositore, in altre parole poter trasformare emozioni in una successione di note e pause; ovvero più semplicemente fare musica.

La scelta di studiare uno strumento come la chitarra classica, unitamente allo studio della musica, ha comportato un impegno quotidiano oneroso e costante che però, è subito ripagato dalla consapevolezza di entrare sempre più in un mondo che appare infinito e infinitamente elevante per noi e chi ci vuole ascoltare.

QUESTIONE DI PUNTI DI VISTA: L'EXPO

Partecipando da "spettatore" agli appuntamenti proposti dall'Expò Giovani 2001 nell'area vimercatese, mi è parso di vedere una manifestazione molto più interessante di quanto pensassi tempo fa: Bernareggio partecipa quest'anno per la seconda volta a questa bella manifestazione intercomunale e, se devo essere sincero, il week-end bernareggese non è stato affatto male. I Rakasta ed i gruppi di giovani artisti locali sono stati piacevoli da ascoltare e gli stands presentavano alcune interessanti novità. Se la qualità dei gruppi che hanno suonato il pomeriggio di sabato 30 giugno era più che buona, eccezionali sono stati il gruppo del corso di percussioni nella loro pur troppo breve esibizione. In tale atmosfera positiva, un solo punto nero: la partecipazione popolare è indiscussa utopia (diversamente da altri paesi dove l'Expò- vedi Parcorock a Vimercate- ha visto una grande partecipazione da parte di giovani e non solo) e per ricadere sempre nelle solite argomentazioni trite e ritrite o in discorsi vecchi di cent'anni, tralasciamo...E' così... Leggendo l'ultima edizione di Dialogando, la prima da quando non faccio più parte della redazione (ed i lettori attenti ne comprendono il motivo) mi pare, al vedere il "prodotto fini-

to" che le cose vadano tutte bene, in un gruppo che, mi dicono, è ora rinforzato da nuovi giovani. Senza rischiare di sembrare eccessivamente "scandaloso" né presuntuoso, volevo solamente dare un consiglio proprio ai nuovi giovani impegnati: attenzione, poiché se troppo vi rimboccate le maniche, rischiate che vi si strappi la maglia e che qualcuno rida anche di voi, e così anche non aprite troppo gli occhi, perché rischiereste di vederci troppo bene e poi c'è sempre qualcuno pronto ad infilarvi un suo ditone con forza in ognuno dei vostri occhi, dicendovi poi che lo ha fatto per il vostro bene, a voi *apatici ed indifferenti a tutto*. Attenzione quindi al proprio punto di vista, di pensare, fondamentale per la crescita di ogni individuo e da proteggere dalle ingiuste ditate altrui.

Se a volte si parla troppo, è anche vero che si può risultare noiosi anche scrivendo troppo, quindi ho finito. Ah, preciso che non è questo un *coreografico discorso di fantascienza* (come a qualcuno potrebbe sembrare) e che qualsiasi frase fatta o detta è puramente casuale. Colgo l'occasione per salutare la redazione ed i ragazzi del Progetto Spazio Giovani.

Giulio Scalise



il veliero

agenzia viaggi e turismo

PRENOTA LE TUE VACANZE CON NOI

20044 Bernareggio- Milano
via Prinetti, 18

Tel. 039.6902222 - 039.6902303

Fax 039.6902648

BIELLA PROGETTO IMMOBILIARE

SERVIZI PER L'EDILIZIA

Studio Tecnico
BIELLA geom. **DIEGO**

PROGETTAZIONI CIVILI E INDUSTRIALI

STESURA PIANI DI SICUREZZA
(legge 494/96-528/99)

PRATICHE CATASTALI

RILIEVI TOPOGRAFICI
(fabbricati e terreni)

CONSULENZE E PERIZIE

via Matteotti, 55 Bernareggio (MI)
Tel. 039 6884356 Fax 039 6804217
www.studio-biella.com info@studio-biella.com

CHI BEN COMINCIA E' A META' DELL'OPERA!

I fruitori, ovvero il soggetto primo, a cui l'impegno di Mariagrazia Brambilla (Cons. Comunale delegato alla Pro Loco) è finalizzato è la popolazione del nostro paese. L'obiettivo è di portare la cittadinanza a conoscenza delle tematiche sociali che saranno trattate unitamente alla solidarietà, con il lavoro di squadra prospettato tra Assessorati, Associazioni, Biblioteca e Scuole.

L'anno 2000 si è chiuso positivamente con l'impegno riguardante i temi dell'Adozione a Distanza, l'Alcolismo e il Volontariato.

L'anno in corso, non dimenticando l'aiuto all'Adozione a Distanza, che ormai è una realtà consolidata, vuole proporsi in un tema più allargato che chiameremo "Progetto Infanzia 2001". I soggetti di tale impegno saranno; l'Assessorato alla Cultura e Servizi Sociali, Volontari, Associazione Genitori, Comitato per la Pace e la Democrazia e le altre Associazioni.

Il progetto prevede nella sua stesura che durante l'arco dell'anno ci saranno incontri, dibattiti aperti al pubblico, mostre e la partecipazione di Enti e Istituzioni Locali.

Nel calendario di maggio l'Assessorato ai Servizi Sociali si è impegnato nel Progetto Mowgli e il tema dell'Affido Familiare; temi difficili e di estrema attualità.

Il Comune di Bernareggio ha organizzato; giovedì 14 maggio, presso l'auditorium delle scuole medie, una serata sul tema dell'affido discutendo problematiche, statistiche, riflessioni. Questa serata e quelle preparatorie alla stessa ci hanno dato modo di entrare più

approfonditamente nel problema grave ed impellente dell'affido e nelle problematiche che gravitano attorno ad una realtà di nostra conoscenza ma di cui troppo poco sappiamo.

Arriviamo, subito dopo le sospirate vacanze, in settembre, con l'importante appuntamento della Sagra Bernareggese. E' programmato per martedì 18 un incontro con il responsabile regionale dell'Unicef, dove saranno trattati temi quali la situazione Socio-economica, l'alimentazione e il rapporto bambini e la guerra con l'ausilio di uno struggente filmato. Oltre questo avremo la possibilità di ammirare una mostra fotografica preparata dal fotografo Carlo Uselli intitolata "bambini nel mondo", mentre la biblioteca terrà una rassegna di libri sull'infanzia.



ZANINONI

ceramiche - pavimenti
rivestimenti - arredo bagni



da 30 anni all'avanguardia nel campo ceramico

Sede e Show Room: Bernareggio (MI)
Via Roma, 46 Tel. 039 6902996 Fax 039 6900808



"Franca"

Gioielli - Articoli per l'infanzia CHICCO
Lista Nozze e Articoli da Regalo

Via C. Cavour, 1 (ang. P.zza della
Repubblica)
20044 Bernareggio (MI) - tel. 039/6900113



E' importante ricordare che con il progetto Solidarietà di dicembre 2000 sono stati devoluti £ 1.500.000 ai bambini in guerra avvalendosi di una struttura importante quale l'Unicef.

In un attimo arriviamo a inizio ottobre quando, con il titolo "Sindaco difensore dell'Infanzia", il consiglio comunale in collaborazione con l'Unicef e le scuole di Bernareggio organizzerà un incontro con i nostri bambini che potranno intervenire con domande (spesso le più difficili a cui rispondere n.d.r.).

Sempre in ottobre, l'Assessorato alla Cultura e Telefono Azzurro in collaborazione con l'Associazione Genitori, tratteranno il tema Pedofilia: triste realtà e oggetto di discussione, che appare sempre più sui mass-media, ci preoccupa ma nello stesso tempo ci esorta a reagire con forza e competenza per estirpare questi fenomeni nei loro aspetti più raccapriccianti.

Per ottobre si sta prospettando con i Servizi Sociali, in collaborazione con il Progetto Mowgli, un incontro aperto con le famiglie dal titolo: "Una giornata da trascorrere assieme".

A novembre, Mani Tese importante movimento sociale che si occupa dei meno fortunati, in collaborazione con il Comitato per la Pace e la Democrazia prepareranno una mostra con filmato. La Biblioteca si sta attivando per organizzare un incontro con un famoso scrittore di libri sull'infanzia.

Sul finire del 2001, in dicembre, l'Associazione Volontari con la partecipa-

zione della volontaria Onorevole Emanuela Baio, presso l'oratorio maschile di Bernareggio, ci parlerà delle problematiche sull'infanzia in Italia.

In onestà ci sembra che se cose siano state organizzate nel 2000 le previsioni per il



2001 siano decisamente interessanti.

Riportando il pensiero, di chi più di tutti in prima persona si è impegnata in questa fatica e gioia di fare, vogliamo sottolineare che il merito di tutto ciò è da dividersi equamente tra le Associazioni, l'Amministrazione e le persone di buona volontà che hanno aggiunto il loro sassolino.

Stefano Vitale

PROGETTO INFANZIA 2001

23

19° GARA DI PESCA PIERINI

Sabato 15 settembre, organizzata dall'A.P.S. Club 72 con il patrocinio della Amministrazione Comunale, si terrà la 19° edizione della gara riservata ai Pierini. Alla manifestazione possono partecipare tutti i ragazzi e ragazze di Bernareggio e Villanova, senza obbligo di licenza di pesca e con il limite massimo di 13 anni compiuti nel 2001. Il primo assoluto sarà Campione Bernareggese 2001.

Verranno premiati i primi tre di ogni settore: uno unico per le ragazze; uno per i ragazzi dai 9 ai 13 anni e uno per i ragazzi fino a 9 anni.

Il ritrovo è presso il parcheggio del Ristorante da Bruno a Brivio (località Fornasette), alle ore 13.30, la gara inizierà

alle ore 14.30 e terminerà alle ore 16 circa. La gara si disputerà sul fiume Adda nello stesso luogo del ritrovo.

La premiazione verrà effettuata presso la sede dell'A.P.S. presso il Palazzo Laura Solera Mantegazza (ex scuole medie) ingresso da Largo Donatori del Sangue.

La quota di iscrizione è di £. 5.000

Le iscrizioni si ricevono presso il negozio Radaelli Pesca di Carnate tel. 339.33.30.742 fax. 178.22.38.984, presso Giuseppe Fumagalli tel. 039.690.16.64 oppure presso la sede tutti i venerdì dalle ore 21 alle ore 23.

CORPO MUSICALE P. L. DA PALESTRINA

Correva l'anno 1874, quando la passione musicale di un giovane tenente delle truppe di Raetskj, Sebastiano Scheiber, riuscì a coinvolgere un gruppo sempre più numeroso di amici che, attratti da quel linguaggio universale che è la musica, fondarono il Corpo Musicale Pier Luigi da Palestrina di Bernareggio.

Nel 1882 il gruppo partecipò ad un Concorso Internazionale a Varese, classificandosi al terzo posto.

Nel 1896 ricevette dall'Arcivescovado l'abilitazione a suonare durante le funzioni religiose in qualunque luogo della Diocesi di Milano.

Il 25 Maggio 1948 ottenne di essere iscritta nell'elenco delle Bande Diocesane.

Nel 1979 gli fu conferita dal Comune di Bernareggio, una medaglia d'oro con diploma, quale Associazione benemerita.

Nel 1982 si iscrisse all'Associazione Nazionale delle Bande Italiane Musicali Autonome (ANBIMA)

Nell'Ottobre del 1999 ha festeggiato il 125° Anniversario di Fondazione.

I riconoscimenti ed il patrimonio culturale acquisito, sono solo una parte dell'importante cammino che il Corpo Musicale P.L. da Palestrina ha percorso e deve essere un punto di partenza per traguardi ancora più ambiti. Al Maestro Scheiber seguirono numerosi direttori artistici, Don Carlo, coadiutore della nostra Parrocchia negli anni a cavallo dei due secoli (1800/1900), Besana Federico, Bellogi di Milano, Colombo Ambrogio, Cantù Vittorio, Maggioni Alessandro, Annoni Massimo, Faragli Marco, Gian Luigi Fioroni e l'attuale maestro Giani Giuseppe.

La forza trainante e la professionalità dei maestri, l'entusiasmo, la passione e la volontà di apprendere dei musicanti, sono un ottimo connubio per essere una presenza significativa nel nostro paese. Dal 1999 la Banda ha nel suo interno un gruppo affiatato di giovani, la "Band Giovani" che, per assicurare continuità alla Banda, propone nelle Scuole Medie ed Elementari di Bernareggio ed altri paesi limitrofi, con la direzione del Maestro Giani Giuseppe, le "Lezioni Concerto", in que-

sto modo si cerca di stimolare l'attenzione dei ragazzi a conoscere nuovi strumenti.

Cogliamo l'occasione per invitarVi a partecipare in prima persona al futuro della Banda, organizziamo infatti, per ragazzi ed adulti, corsi per strumenti bandistici a partire da Ottobre nella nostra sede in Via Petrarca, presso le Scuole Elementari.

Per contattarci potete chiamare i seguenti numeri: 039/6901879- 6901492-6901084, il martedì dalle ore 21,00 alle 22,30 durante la scuola di musica nella nostra sede, oppure durante il Concerto della Sagra, che si terrà Sabato 8 Settembre 2001 alle ore 21, nel Cortile del Palazzo Comunale in via Prinetti (in caso di maltempo al C.D.A. Via Largo Donatori di Sangue).

Un ringraziamento particolare alla redazione del "Dialogando" che ci ha dato l'opportunità di essere presenti, con questo articolo tra i nostri concittadini.

Ai concittadini un cordiale grazie e ...Vi attendiamo nella nostra/Vostra Banda!

Il Presidente
Linuccia Brambilla

*Nella foto sotto:
la banda in occasione
delle celebrazioni
del XXV aprile*





30 ANNI CON IL CENTRO SPORTIVO VILLANOVA

Comune di Bernareggio



ComeQuandoPerchè

Il Centro Sportivo Villanova è stato fondato il 28 ottobre 1976 da un gruppo di persone (giovani e meno giovani), che sentirono l'esigenza di sviluppare una serie di iniziative affinché la comunità potesse aggregarsi e trascorrere momenti di svago. Nonostante il nome, il CSV non si è limitato alla sola organizzazione di attività sportive, organizza anche manifestazioni culturali, di svago comunitario, sociali e umanitarie, che vengono realizzate grazie all'aiuto di una gran parte dei soci in un'atmosfera di grande entusiasmo e amicizia. Tra le manifestazioni si vogliono ricordare: la tombolata, la gara podistica, il torneo di calcio, la festa degli anziani e la festa con i ragazzi portatori di handicap.

Da sempre il CSV opera presso l'oratorio di Villanova e da circa 20 anni offre la propria collaborazione alla Parrocchia, animando la festa patronale e concorrendo nella realizzazione di opere e lavori effettuati in oratorio. I rapporti con la comunità sono buoni e anche l'amministrazione locale elogia il gruppo per l'impegno e la collaborazione dati nell'ambito delle varie commissioni.

Una volta all'anno si tiene l'assemblea generale dei soci (passati dal centinaio dei primi anni agli attuali 450), mentre ogni quattro anni si elegge il consiglio direttivo, che si riunisce con cadenza bimestrale per programmare le attività del sodalizio.



**Componenti direttivo eletto il 19.11.2000
in carica per il quadriennio 2001/2004**

Presidente: Giuseppe Brambilla
Vice-presidente: Giovanni Colnaghi
Segretario: Cesare Colombo
Cassiere: Sergio G. Colnaghi
Consiglieri: Carlo Bonfanti
Reduino Corno
Maurizio Martin
Fausto Colombo
Davide Colnaghi

ASSOCIAZIONI

25



*foto in alto:
Premiazioni nel
decennale di
fondazione del CSV*

*foto a lato: Una
delle numerose
manifestazioni
organizzate dal CSV.*

BERNAREGGIO, ALBERO DEGLI ZOCCOLI

Antichi mestieri bernareggesi

Non si fa altro che parlare di futuro, delle nuove professioni e attività della new economy, ma come è possibile dimenticare le radici della nostra economia?

Ripercorrendo gli anni, il corso della storia, qualcuno si ricorderà del centro storico di Bernareggio come fulcro socioeconomico in cui pullulavano numerose attività.

Oggi spot televisivi di Fiat, Peugeot Citroen...nel dopoguerra il mezzo di trasporto più diffuso era il cavallo o l'asino. A Bernareggio non poteva quindi mancare il SELLAIO che si occupava non solo di selle ma anche dei finimenti del cavallo. I carri venivano invece aggiustati dal CARETINAT.

Ai giorni nostri scarpe di lusso di Pollini...alcuni anni fa il SACURE' faceva zoccoli su misura (la personalizzazione del prodotto come dicono oggi) e sistemava la "pata" di cuoio.

Pret a porter, alta moda...attualmente, ma cinquant'anni fa SARTE PER UOMO E DONNA confezionavano abiti su misura. I vestiti non erano numerosi, non ci si poteva permettere di acquistare molte camicie così le STIRATRICI DI COLLI INAMIDATI cambiavano e stiravano i colli delle stesse.

Il MATERASE' sistemava invece i materassi di lana, le coperte e trapunte.

C'era anche il STRASCE' che raccoglieva stracci in cambio di dolci (bunbunit), sapone (lisciva).

Oggi ipermercati...ma un tempo il DROGHIERE vendeva petrolio per le lampade, vernici, sale e tabacchi, dolciumi. Lo SPEZIERE (SPICIE') forniva pomate, unguenti, erbe, farmaci "fatti in casa".

Dal PRESTINE' invece si potevano trovare pane e latte. Numerose erano le OSTERIE (Circulet, Circulot, Popul, Nesto, la Pesa...) alle quali si affiancava l'ALBERGO CON STALLAZZO.

L'agricoltura era l'attività portante del nostro paese. I contadini erano impegnati nella lavorazione dei campi e nel lavoro stagionale. Durante l'inverno cercavano

attività alternative anche a Milano.

Tra le attività connesse a quella del contadino esisteva ad esempio quella del MURNE', che macinava il grano e lo trasformava in farina...

Il BOTTAIO sistemava invece i secchi di legno, i mastelli o seggiù; l'ARROTINO (MULETA) affilava coltelli, forbici, attrezzi del contadino ed era ubicato in via Garibaldi.

Il FARE' (fabbro) lavorava il ferro battuto dei cancelli, gli attrezzi del contadino e le fasce utilizzate per trasportare i secchi di legno.

Tra le attività non si può dimenticare la TESSITURA a mano del cotone per le lenzuola e la biancheria.

Ricordiamo anche la FILANDA, in cui avveniva la lavorazione del bozzolo da seta. I bachi allevati in casa venivano consegnati alla filanda dopo la maturazione, lì si estraeva il filo e si creavano le matasse di seta.

Infine ma non per questo meno importanti citiamo i LEGNAME', la cui attività era riconosciuta a livello nazionale. La falegnameria Tornaghi creava, più di cinquant'anni fa, le strutture in legno degli aerei.

Bernareggio era, è e sarà...a noi il compito non solo di assistere, ma anche di determinare e vivere i suoi cambiamenti.

Chiara Cantù

Nella foto sotto:
la trebbiatura



LA GAINA FARAONA

O colomba colombina
i minga vist la mia gaina?
Bianca rusa e verdulina
E d'una part tuta fiorada
La gà i culzet de frisa gialda
E po' anca ve dirò
Che la porta in cim al co'
Un maset de pen ros
Che nel ruosc la se cugnus.
La gà ul bec gialdi gialdi
E la cresta culor del vù
Ho girà tut el paes
Go dumandà a vot o des
Ma nesu me dava tra.
Sfuriada vo a ca
E vo in de l'ort cumè una mata
Ho catà l'insalata
L'ho triada fina fina
L'ho metuda in la tasina
Con la crusca e peverina.
Tucc vegnen a vontra,
ma la mia la me manca.
So setada su la banca
So vegnuda in squas sudada
E in tra mi e mi ho di:
"me l'han propri rubada
la mia gaina faraona,
insci bela e insci buna,
la me fava i ouf de met
che ven gros cumè un bufet".

O Fiurenza
Cont i vost galet
Mi fa pert la pasenzia.
Toi la ciáf del me pulè
E onca l'ha pruvev
Vardè, ghe su la pita,
l'è ul regal dela Giudita
Ho tucà i ouf
E al prim tuc in tut cioc
Cumela mai stada
Che la porca vacada
Che i me gain
Me l'han propri mai fada
Sultan sarà sta la grisèt o la gialdet
O la nanin cun su i culzet.
O Fiorenza
Se regordi chel di
Che sevem su chela strada
Ch'em fa chela porca boiada?
Ve no di fin che ho podu din
Roba ouf roba gain,
go vu cor onca de dif
bruta vegia con i sgrif.

A cura di Colombo Lina e Pierangela
Brambilla

La morale della poesia: "non bisticciare con la gente perché poi ti fanno i dispetti"

Comune di Bernareggio



ComeQuandoPerchè

THE POET'S CORNER

Avete delle storie da raccontare? Volete far conoscere a tutti un viaggio che avete fatto? Ricordate qualche vecchio gioco o filastrocca? Scriveteci! Fate pervenire il vostro materiale c/o Ida Besana dell'ufficio segreteria del Comune oppure via e-mail: dialogando@iol.it

27

SPECIALISTI IN FILETTI, CARNE ALLA PIOTTA
E TIGELLE MODENESI ARTIGIANALI

La Forgia

Ristorante Vineria Pizze

Da martedì a venerdì
menu di mezzogiorno a Lit. 18.000 e Pizza
CHIUSO LUNEDI'

BERNAREGGIO - v. Buonarroti, 31 (ang. p.zza Agorà)
Per Prenotazioni Tel. 039 6800533

Mony's Care

di Monica Stucchi

Diplomata F.I.R.P.

REFLESSOLOGIA PLANTARE e OLISTICA
LINFODRENAGGIO RITMICO MANUALE
THAI MASSAGE

si riceve su appuntamento

Via Donizetti, 4 - 20044 Bernareggio (MI)
Tel/Fax 039.6900107 - P. IVA 02908490960

TAVOLA ROTONDA VIRTUALE TRA I PARTITI «LA POLITICA E I GIOVANI»

a cura di Chiara Cantù

"La politica e i giovani. Quali sono le motivazioni che dovrebbero spingere un giovane ad impegnarsi in politica? Cosa offre la politica ai giovani?". Sentiamo il parere dei partiti politici di Bernareggio

FORZA ITALIA



L'impegno dei giovani in politica deve essere ispirato dal desiderio di rinnovare il proprio Paese e di difendere il proprio futuro. FI. Giovani nasce proprio perché i giovani credono sia giunto il momento di diventare fautori del presente e responsabili del loro futuro per sviluppare le capacità di essere cittadini del mondo senza per questo rinnegare le proprie radici. I grandi temi che li vedono coinvolti sono quelli della scuola e università: per partecipare alla costruzione di un sistema scolastico più attento alle esigenze degli studenti e un ambiente universitario meno distante dal mondo del lavoro. Altri temi quali: le nuove regole per l'inserimento nel mondo del lavoro, il servizio militare, la salvaguardia dell'ambiente, la valorizzazione dei giovani e le opportunità a loro offerte, devono vederli impegnati affinché possano essere coinvolti anche quelli che dalla politica non si aspettano più nulla ma che hanno dalla loro parte la voglia di formarsi, di accedere alle nuove tecnologie, di produrre idee vincenti e soluzioni concrete. La politica deve creare le condizioni e gli strumenti affinché i giovani partecipino attivamente: stage di formazione, centro studi e seminari di approfondimento sui temi di attualità. Un Paese che non sia in grado di valorizzare i propri giovani è un Paese che ha di fronte a sé più passato che futuro.

Forza Italia Giovani Bernareggio

DEMOCRATICI DI SINISTRA



I giovani hanno la grande capacità di costruire movimenti nuovi, di esprimere idee di cambiamento. Che non sono necessariamente positive: le schiere di padani che gridavano prima contro Roma ladrona e ora contro gli immigrati non credo che siano serviti a rendere vivibile e più giusto questo Paese. Ma i padani, gli ambientalisti prima di loro, l'universo dei movimenti antiglobalizzazione, tanto per citare i più significativi, hanno posto e pongono in discussione delle idee nuove, sulle quali ci si deve confrontare. Idee che scuotono il mondo della politica, idee che seminano dubbi, mettono in discussione antiche certezze. Perché questo è quello che manca, oggi. Il momento delle discussioni, del confronto. Crisi dei partiti e decimazione delle grandi fabbriche, dove il conflitto sociale era e resta vero, hanno lasciato il campo libero alle TV, alla sua realtà virtuale e a una politica spesso fatta di discussioni fra leader. I giovani servono alla politica. E la politica serve ai giovani e per questo, una volta stabilita la positività delle opinioni, deve dar loro gli strumenti, gli spazi

per riconoscersi, per organizzarsi, per potere andare avanti. Democratici di Sinistra Bernareggio

SOCIALISTI DEMOCRATICI ITALIANI



1. Per chi crede nei valori di libertà e solidarietà la politica è il mezzo per costruire il futuro proprio e della società, è il mezzo per dare forza alle idee di ognuno insieme a tanti altri.
2. Se un giovane pensa al suo futuro come una parte del futuro di tante donne e tanti uomini del suo paese come del mondo, lo strumento principe è la politica, l'impegno ad occuparsi concretamente dei problemi della comunità. Le libertà, la solidarietà, la democrazia, sono conquiste della politica, dell'impegno di molti per definire progetti e programmi capaci di assicurare libertà, garantire livelli di solidarietà quali garanzie per chi è più debole, meno fortunato, più vulnerabile. La sfida del nostro tempo è quella di riuscire a darsi strumenti in grado di essere democratici in una società a forte concentrazione di poteri in poche mani, in economia, nella ricerca, nell'informazione. L'impegno politico dei giovani è indispensabile proprio per le nuove grandi sfide del millennio che è appena iniziato.
3. La politica non è «un'offerta» ai giovani, è un'opportunità a non essere soli, ad avere l'ambizione di concorrere a definire progetti grandi non solo per sé ma per tutti, è uno dei modi più «alti» che l'uomo ha individuato nei secoli per costruire il futuro con la più ampia partecipazione. L'impegno politico può essere una grande opportunità anche per i giovani del duemila. Sezione SDI Bernareggio.

RIFONDAZIONE COMUNISTA



Nel mondo, in Europa, in Italia, si sta sviluppando un nuovo movimento contro il liberismo e la globalizzazione capitalistica. E' una nuova realtà di opposizione radicale che comprende diverse figure e strati sociali, dai lavoratori salariati ai precari, dai contadini agli studenti, dagli intellettuali agli ambientalisti. E' un movimento, composto in gran parte da giovani, che ha dato vita a grandi manifestazioni e momenti di protesta, ma che ha saputo anche avanzare analisi e proposte, come è avvenuto in una recente riunione internazionale a porto Alegre, in Brasile. Anche in Italia abbiamo assistito in questi mesi ad un salto di qualità, almeno per quanto riguarda la visibilità delle lotte. Il carattere giovanile delle manifestazioni italiane

può rappresentare un elemento di novità positivo, anche alla luce di un disagio complessivo nel rapporto giovani generazioni e politica. Ma 10 anni dopo la pantera studentesca, forse l'ultimo movimento giovanile di una certa consistenza in Italia, è necessario provare a dare le gambe al nuovo possibile movimento affrontando le tematiche della globalizzazione e della solidarietà. Questa sfida chiede a chi è impegnato nelle scuole, nelle università, nel lavoro, di provare a costruire l'iniziativa politica in relazione ai temi sollevati in questi mesi: le biotecnologie, il dominio delle multinazionali, il ruolo della politica. Questioni che possono essere affrontate non soltanto nei cortei. Questo grande movimento si propone, di fatto, come soggetto politico in rappresentanza di un nuovo mondo possibile. L'esperienza di altri paesi dimostra che la sinistra di alternativa e la sinistra riformista possono crescere e svilupparsi se sanno interpretare questo nuovo movimento, se quindi scelgono con decisione una prospettiva di trasformazione dell'ordine delle cose esistenti. Da parte nostra Rifondazione Comunista sarà sempre a fianco di questi giovani (senza strumentalizzazioni) perchè non intendiamo sottrarci a questa sfida.

LEGA NORD



La persona per natura è portata a vivere socialmente e alla vita politica, quindi come cita la nostra Costituzione "tutti i cittadini hanno diritto di associarsi liberamente in partiti per concorrere con metodi democratici a determinare la politica nazionale". *Quali sono le motivazioni che dovrebbero spingere un giovane ad impegnarsi in politica?*

L'emozionante motivazione che spinge un giovane ad impegnarsi nella politica è quella di trovarsi nella locale sezione politica ed incontrare quel gruppo di volontari uniti da

idealità e interessi comuni, il cui scopo è quello di discutere gli eventi politici, sia locali che generali, in modo da sviluppare un proprio indirizzo politico, da trasmettere sia ai livelli superiori ed anche agli eletti in Consiglio Comunale.

Cosa offre la politica ai giovani?

Ai giovani la politica insegna a loro "L'arte del Governare" che tramite le sezioni di partito offre a loro l'opportunità non solo di essere "futuri" deputati, ma anche valide e affidabili persone da essere inserite nella società civile e democratica dello Stato.

LEGA NORD Bernareggio

PARTITO POPOLARE ITALIANO



"È necessario premere su noi stessi: noi per primi siamo interpellati, sfidati nella nostra libertà, che deve pertanto farsi responsabile. Occorre il coraggio di investire in pienezza ciascuno la propria libertà".

Ecco, queste sono parole che sferzano. È stato il cardinale Tettamanzi a pronunciarle, nel raduno dei giovani cattolici tenuto a Genova all'inizio di luglio. Esortando i giovani ad impegnare la loro vita e le loro capacità per gli altri, Tettamanzi indicava alcune strade, tra cui "quella della partecipazione coraggiosa alla vita politica, come forma privilegiata di carità sociale", aggiungendo che per i cristiani quello di contribuire direttamente a costruire un mondo più unito e solidale attraverso l'impegno politico è un compito fondamentale derivante dalla propria fede in Dio, non un'opzione facoltativa. Noi Popolari crediamo proprio in queste idee e cerchiamo di applicarle. In questa luce, le motivazioni che dovrebbero avvicinare alla politica un giovane sono le stesse di un adulto; ciò che la politica può dare ad un giovane è quello che dà a un adulto. Si tratta di maturare questa consapevolezza, a qualsiasi età.

GRAZIE A TUTTI GLI ELETTORI

L'Ulivo ha rieletto, nel nostro collegio, sia il candidato senatore, **Loris Maconi**, sia il candidato alla Camera, **Lino Duilio**, raccogliendo poche centinaia di voti meno del centrodestra, nonostante la sconfitta su scala nazionale. Inoltre, **la nostra concittadina Emanuela Baio Dossi è stata eletta al Senato nel collegio di Monza-Vimercate:**

una donna di Bernareggio giovane e progressista nel Parlamento più maschile degli ultimi decenni!

Per questo abbiamo buone ragioni, nonostante tutto, di rallegrarci.

GRAZIE A TUTTI GLI ELETTORI GRAZIE A CHI CI HA DATO FIDUCIA

Continueremo a spenderci per gli ideali di eguaglianza, di solidarietà e di partecipazione popolare dei quali crediamo di essere buoni rappresentanti.

**i Democratici di sinistra di Bernareggio
i Popolari di Bernareggio**



CAMMINATA CON LA SCUOLA

Continua il legame tra Pro Loco e scuola. Su esplicita richiesta delle insegnanti delle classi quarte della scuola elementare di Bernareggio, un pomeriggio di settembre dello scorso anno, la Pro Loco è "salita in cattedra" e si è trasformata in "insegnante", tenendo una vera e propria lezione sul ruolo della Pro Loco nella nostra comunità ed in particolare sul progetto sentieri. Dopo aver illustrato i dettagli riguardanti la nascita del logo, la cartina raffigurante l'anello dei sentieri ripristinati ed aver risposto alle domande degli incuriositi ragazzini, la relatrice della Pro Loco ha lasciato la scuola promettendo che avrebbe organizzato per loro una camminata (rinviata anch'essa in diverse occasioni, causa maltempo) per venerdì 1 giugno 2001. Non si era ancora entrati nel sentiero "Boschi" che già qualcuno chiedeva di poter fare merenda. Dopo aver zittito prontamente l'incauto compagno, il gruppo si addentrava lungo il quasi fiabesco sentiero "Boschi", dove incontrava la povera quercia ferita (per la verità non ancora del tutto decapitata). I commenti e le domande del tipo: "crescerà ancora rigogliosa?" ... "Meglio abbatte-la e piantarne una nuova!" si sono sprecati. Si percorreva in seguito il sentiero "Morti della Brughiera", si costeggiava il CTL3, per la verità sconosciuto a buona parte delle inse-

gnanti, un po' meno dai ragazzi, si attraversava parte del sentiero "Graffignana" e, finalmente, il sospirato riposo, per il manipolo di giovani, presso l'oasi di inanellamento degli uccelli (vedi foto). Sì, perché molto gentilmente, il sig. Invernizzi ci ha messo a disposizione il suo bellissimo e caratteristico giardino, ricco di alberi da frutto e di fiori, permettendo al gruppo di riposarsi. Tra una merendina e qualche ciliegia il nostro ospite ha esposto agli incuriositi ragazzini le fasi di cattura, studio e inanellamento degli uccelli che passano dalle nostre campagne, per arrivare in paesi lontani, e quindi ha spiegato che lo scopo di questa attività (che per lui è solo un hobby), è quello di studiare i flussi migratori di alcune specie di uccelli. Dopo l'interessante pausa, il gruppo si spostava nei pressi del CTL3 per un picnic, al termine del quale faceva ritorno a scuola, stanco ma ricco per l'inedita esperienza vissuta.

Franca Besana



**Agenzia Pubblicitaria
Tommaso Crippa**



Specializzata nella realizzazione
di siti Web, presentazioni multimediali
e stampe

"La pubblicità: non un costo, ma
un piccolo investimento di sicura resa"

Agenzia pubblicitaria T.C. www.maxtc.it
Via Libertà 28 Bernareggio maxtc@maxtc.it
Tel 03292115448



AIROLDI G & V
di Vittorio Airoidi

Taglieria pietre preziose
Produzione artigianale e vendita gioielli

Via Vittorio Emanuele, 26 - 20044 Bernareggio (Mi)
tel. 039 - 6884271 fax 039 - 6800789
[HTTP://www.airoidi.it](http://www.airoidi.it) [Email: vairoidi@tiscalinet.it](mailto:vairoidi@tiscalinet.it)

AMMINISTRATORI e SERVIZI COMUNALI

| | | | |
|---|---|---|---|
| DANIELE FUMAGALLI | Sindaco Assessore Servizi Sociali Sanità | A Bernareggio: mercoledì e sabato ore 10.30 -12.30 giovedì ore 17.30 -19.00 | A Villanova sabato ore 9.30 -10.30 |
| SILVIO BRIENZA | Vice sindaco Assessore Pubblica istruzione Cultura | A Bernareggio: sabato ore 10.30 - 12.00 | |
| NADIO LIMONTA | Assessore Urbanistica Edilizia privata Commercio | A Bernareggio: giovedì ore 18.00 - 19.00 sabato ore 10.00 - 12.00 | |
| ANGELO BESANA | Assessore Lavori Pubblici | A Bernareggio: giovedì ore 17.30 - 19.00 sabato ore 9.30 - 12.00 | In orari e giorni diversi si riceve su appuntamento Tel. 039.62762240 |
| ALBERTO STUCCHI | Assessore Viabilità, Trasporti, Ecologia | A Bernareggio: sabato ore 10.30 - 12.00 | |
| UFFICI COMUNALI | E- mail: berna.ut@flashnet.it | Fax Uff. anagrafe: 039.62762202 Fax Segreteria: 039.62762311 | |
| Centralino/Protocollo | tel. 039.62762200 | Da Lun. a Ven. ore 9.30-12.30 Gio. anche 17.30-19.00 Sabato ore 9.30 - 12.00 | |
| Servizi Demografici | tel. 039.62762205/203 | | |
| Segreteria | tel. 039.62762312 | Lun./Mar./Mer./Ven. ore 9.30 - 12.30 Giovedì solo ore 17.30 - 19.00 Sabato ore 9.30 - 12.00 | |
| Vigilanza | tel. 039.62762217/302/303 | | |
| Pubblica Istruzione Sport - Cultura | tel. 039.62762300 | | |
| Ragioneria | tel. 039.62762226/227 | | |
| Tributi | tel. 039.62762222/223/225 | Lun./Mer./Ven. ore 9.30 - 12.30 Giovedì solo ore 17.30 - 19.00 Giovedì Servizi Sociali solo ore 16.30-18.30 Sabato ore 9.30 - 12.00 | |
| Servizi Sociali | tel. 039.62762214 | | |
| Personale | tel. 039.62762241/242 | | |
| Ufficio Commercio | tel. 039.62762243 | | |
| Ufficio Tecnico lavori pubblici urbanistica/edilizia | tel. 039.62762240/313/239 tel. 039.62762244/247 | Lun./Mer. ore 9.30 - 12.30 Giovedì solo ore 17.30 - 19.00 Sabato ore 9.30 - 12.00 | |
| Centro lavoro | tel. 039.6884200 | Lunedì ore 11.00 - 12.30 | |
| BIBLIOTECA | Presso le scuole medie tel. 039.6093960 | Da martedì a sabato:ore 14.30 - 19.00 mercoledì anche ore 9.30 - 12.30 sabato anche 10.30 - 12.30 | |
| ISOLA ECOLOGICA | via della Croce | Domenica - Lunedì ore 10.00 - 12.00 Martedì chiusura totale Mercoledì - Giovedì - Venerdì ore 15.00 - 17.30 Sabato ore 10.00 - 12.00 e 15.00 - 18.00 | |
| A.S.L. BERNAREGGIO | Via Dante, 3 tel. 039.6093026 | Prelievi: lunedì e venerdì dalle 7.00 alle 8.30 con prenotazione e dalle 7.45 alle 8.30 senza prenotazio- ne (max 2 esami). Per pratiche e prenotazioni dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 11.30 | |
| SPAZIO GIOVANI | Via Dante,3 (Ex scuola media) tel. 039.6884273 | CENTRO di AGGREGAZIONE GIOVANILE ANTENNA INFORMATIVA martedì - mercoledì - venerdì ore 15.30 - 18.00 | |
| DIREZIONE CENTRO DIURNO ANZIANI | | Via Dante,3 Tel. 039.6902541 | |
| PALESTRA COMUNALE | | Via Largo Donatori del Sangue, 1 Tel. 039.6901542 | |



**ORARIO
RICEVIMENTO
PUBBLICO**



F.lli Passoni s.r.l.

SCAVI - FOGNATURE

PAVIMENTAZIONI STRADALI

**CALCESTRUZZI PREMESCOLATI
SPECIALI**

MOVIMENTO TERRA

CONGLOMERATI BITUMINOSI



Uffici Amministrativi:

**20044 BERNAREGGIO
Via della Madonnina, 2
Tel. 039 6902512 r.a.
Fax 039 6900270**